



ORIGAMI FOLDABLE DOG-CRATE

BENUTZERHANDBUCH | USER MANUAL

DE

EN

FR

ESP

IT

PT

JP

CHI

KOR

RUS

NL

NOR

DK

SWE

FIN

HU

PL

CONTENTS

INHALT

DE.....06

Sicher und entspannt unterwegs mit deinem Hund . . .	06
Die Hundebox	06
Sicherheit	08
Während der Fahrt	08
Wichtige Hinweise	08
Pflege und Wartung	09
Bildsprache	09
Garantieansprüche	09

EN.....10

Safe and Relaxed Travel with Your Dog	10
The Dog Crate	10
Safety	12
During the Journey	12
Important Notes	12
Care and Maintenance	13
Image Symbols	13
Warranty Claims	13

FR.....14

Voyage sûr et confortable avec votre chien	14
La cage de transport	14
Sécurité	16
Pendant le trajet	16
Notes importantes	16
Entretien et maintenance	17
Symboles d'image	17
Réclamations de garantie	17

ESP.....18

Viaje seguro y relajado con tu perro	18
La caja de transporte	18
Seguridad	20
Durante el viaje	20
Notas importantes	20
Cuidado y mantenimiento	21
Simbología de imágenes	21
Reclamaciones de garantía	21

IT.....22

Viaggia sicuro e rilassato con il tuo cane	22
La gabbia per cani	22
Sicurezza	24
Durante il viaggio	24
Avvertenze importanti	24
Cura e manutenzione	25
Simboli	25
Reclami di garanzia	25

PT.....26

Viagem segura e relaxante com o seu cão	26
A caixa de transporte	26
Segurança	28
Durante a viagem	28
Avisos importantes	28
Cuidados e manutenção	29
Simbologia de imagens	29
Reclamações de garantia	29

JP.....30

愛犬との安全で快適なドライブ.....	30
犬用ケージ.....	30
安全性.....	32
運転中.....	32
重要な注意事項.....	32
お手入れとメンテナンス.....	33
画像の表記.....	33
保証請求.....	33

CHI.....34

安全舒适的宠物出行.....	34
宠物运输箱.....	34
安全事项.....	36
行驶中.....	36
重要提示.....	36
清洁与维护.....	37
图像说明.....	37
保修要求.....	37

KOR.....38

반려견과 함께 안전하고 편안한 드라이브.....	38
애견 이동장.....	38
안전.....	40
운전 중.....	40
중요 사항.....	40
관리 및 유지 보수.....	41
그림 설명.....	41
보증 청구.....	41

RUS.....42

Безопасная и комфортная перевозка вашей собаки.....	42
Переноска для собак.....	42
Безопасность.....	44
Во время поездки.....	44
Важные замечания.....	44
Уход и обслуживание.....	45
Условные обозначения.....	45
Гарантийные обязательства.....	45

NL.....46

Veilig en ontspannen onderweg met je hond.....	46
De hondenbox.....	46
Veiligheid.....	48
Tijdens de rit.....	48
Belangrijke aanwijzingen.....	48
Onderhoud en verzorging.....	49
Beeldtaal.....	49
Garantieclaims.....	49

NOR.....50

Trygg og avslappet på tur med hunden din.....	50
Hundeboksen.....	50
Sikkerhet.....	52
Under turen.....	52
Viktige merknader.....	52
Vedlikehold og pleie.....	53
Bilde språk.....	53
Garanti krav.....	53

DK.....54

Sikker og afslappet på farten med din hund.....	54
Hundeboksen.....	54
Sikkerhed.....	56
Under kørslen.....	56
Vigtige bemærkninger.....	56
Vedligeholdelse og pleje.....	57
Billedsprog.....	57
Garantikrav.....	57

SWE.....58

Säker och avslappnad på resan med din hund.....	58
Hundburen.....	58
Säkerhet.....	60
Under resan.....	60
Viktiga anvisningar.....	60
Underhåll och skötsel.....	61
Bildspråk.....	61
Garantikrav.....	61

FIN.....62

Turvallisesti ja rentoutuneena matkalla koirasi kanssa.....	62
Koiran kuljetuslaatikko.....	62
Turvallisuus.....	64
Matkan aikana.....	64
Tärkeitä huomautuksia.....	64
Huolto ja ylläpito.....	65
Kuvakieli.....	65
Takuuvaatimukset.....	65

HU.....66

Biztonságosan és nyugodtan úton a kutyáddal.....	66
A kutyabox.....	66
Biztonság.....	68
Az utazás során.....	68
Fontos megjegyzések.....	68
Karbantartás és ápolás.....	69
Képi nyelv.....	69
Reclamaciones de garantía.....	69

PL.....70

Bezpieczna i spokojna podróż z psem.....	70
Transporter dla psa.....	70
Bezpieczeństwo.....	72
Podczas podróży.....	72
Ważne wskazówki.....	72
Pielęgnacja i konserwacja.....	73
Język obrazkowy.....	73
Roszczenia gwarancyjne.....	73

HOW TO USE THE ORIGAMI DOG-CRATE IN YOUR CAR.....74

ENTDECKE DIE BRANDNEUEN FALTBAREN ORIGAMI HUNDEBOXEN

SICHER UND ENTSPANNT UNTERWEGS MIT DEINEM HUND

Gratulation, Du hast Dich für die ORIGAMI Hundebox von 1one1 entschieden. Die ORIGAMI Hundebox ist die weltweit erste, mit einem Handgriff, zusammenklappbare Hundebox. Deine neue Hundebox ist Crash-getestet und bietet deshalb bestmögliche Sicherheit in Kombination mit einem sehr einfachen Handling.

Damit Dein vierbeiniger Freund bei jeder Autofahrt sicher und entspannt ist, haben wir folgende Sicherheitshinweise für dich. Bitte bewahre diese Anleitung auf damit du jederzeit darauf zurückgreifen kannst.

DIE HUNDEBOX

PASSGENAUE AUSWAHL

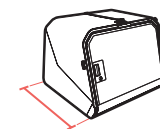
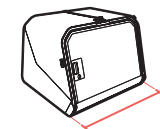
Wähle eine Hundebox, die perfekt in Deinen Kofferraum passt und Deinem Hund ausreichend Platz zum Bewegen bietet.

KORREKTE AUFSTELLUNG

Stelle sicher, dass die 1one1 Hundebox gemäß der Anleitung korrekt aufgebaut ist. Achte besonders auf die rote Linie am Aufzugsgurt und die sichere Verriegelung mit Klick-Geräusch.

EXKLUSIV FÜR HUNDE

Die 1one1 ORIGAMI Hundebox ist ausschließlich für den Transport von Hunden im Kofferraum vorgesehen.



S MAX. LOAD 35 KG	55,7 cm 21.9 in	58 cm 22.8 in	71,4 cm 28.1	14,95 kg 32.96 lbs	35 kg 77.2 lbs
M MAX. LOAD 45 KG	65,8 cm 25.9 in	74 cm 29.1 in	71,4 cm 28.1 in	17,5 kg 38.58 lbs	45 kg 99.2 lbs
L MAX. LOAD 50 KG	65,8 cm 25.9 in	81,2 cm 32 in	84,3 cm 33.1 in	19,05 kg 42 lbs	50 kg 110.2 lbs
XL MAX. LOAD 55 KG	65,8 cm 25.9 in	94 cm 37 in	71,4 cm 28.1 in	19,7 kg 43.43 lbs	55 kg 121.2 lbs

SICHERHEIT

FEST VERSCHLOSSEN

Schließe die Tür der Hundebox während der Fahrt immer sicher.

SICHERER HALT

Befestige die Box fest im Auto und überprüfe vor jeder Fahrt, ob sie sicher sitzt.

GEWÖHNUNGSPHASE

Gewöhne Deinen Hund langsam an die Box, indem Du sie zu einem positiven Ort machst. Tipps für den Umgang mit Hunden in Hundeboxen findest Du im Internet.

WÄHREND DER FAHRT

REGELMÄSSIGE PAUSEN

Mache regelmäßig Pausen und schau nach Deinem Hund.

AUSREICHENDE BELÜFTUNG

Sorge für eine gute Belüftung, um Überhitzung zu vermeiden.

KOMFORTABLE TEMPERATUR

Achte darauf, dass es Deinem Hund nicht zu heiß oder zu kalt wird.

WICHTIGE HINWEISE

RECHTLICHE VORGABEN

Informiere Dich über die geltenden Vorschriften für den Transport von Hunden.

KINDER FERNHALTEN

Erkläre Kindern, dass die Hundebox kein Spielplatz ist.

GEFAHREN VERMEIDEN

Entferne alle losen Gegenstände und Leinen aus der Box.

OBERFLÄCHENTEMPERATUR

Überprüfe vor der Verwendung die Oberflächentemperatur der Box.

KEINE VERÄNDERUNGEN

Verändere die Box nicht und verwende nur vom Hersteller genehmigtes Zubehör.

MAXIMALE BELASTUNG

Überschreite nicht die maximale Belastung, die in der Anleitung angegeben ist.

VORSICHTIGE FAHRT

Fahre vorsichtig und vermeide ruckartige Bewegungen.

PFLEGE UND WARTUNG

REGELMÄSSIGE ÜBERPRÜFUNG

Überprüfe die Box regelmäßig auf Schäden.

TROCKEN LAGERN

Bewahre die Box an einem trockenen Ort auf. Vermeide direkte Sonnenexposition

REINIGUNG

Reinige die Box mit lauwarmem Wasser und Seife.

ORIGINALTEILE

Verwende nur Original-Ersatzteile.

BILDSPRACHE



WARNUNG

Weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen könnte.



HINWEIS

Gibt zusätzliche Informationen, die für eine störungsfreie und optimale Nutzung.



VISUELLE ÜBERPRÜFUNG OK



VISUELLE ÜBERPRÜFUNG FALSCH



HÖRBARES KLICKEN

CLICK!

GARANTIEANSPRÜCHE

Der Hersteller bietet für die 1one1 ORIGAMI Hundebox eine Garantie von zwei Jahren ab Kaufdatum. Diese Garantie umfasst den Ersatz und/oder die Reparatur von Teilen, die bei einer Überprüfung durch den Hersteller als mangelhaft in Bezug auf Material und Herstellung befunden werden.

Um die Garantie in Anspruch nehmen zu können, ist eine fachgerechte Handhabung, Nutzung und Einstellung der garantierten Teile erforderlich. Die Garantie gilt nicht für Teile, an denen ohne ausdrückliche Genehmigung des Herstellers Reparaturen oder Veränderungen vorgenommen wurden.



DISCOVER THE ALL-NEW ORIGAMI FOLDABLE DOG CRATES

SAFE AND RELAXED TRAVEL WITH YOUR DOG

Congratulations, you have chosen the ORIGAMI dog box from 1one1. The ORIGAMI dog box is the world's first collapsible dog box with a single handle. Your new dog box is crash-tested and therefore offers the best possible safety combined with very easy handling.

To ensure your four-legged friend travels safely and comfortably in your car, we have compiled the following safety instructions. Please keep these instructions for future reference.

THE DOG CRATE

CORRECT SIZE

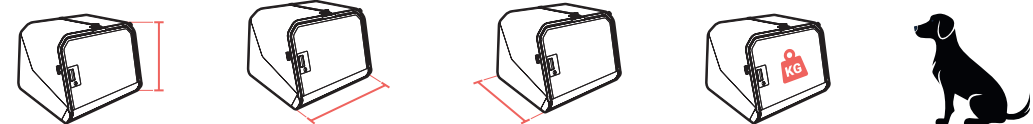
Choose a crate that fits perfectly into your trunk and provides your dog with enough space to move around.

CORRECT ASSEMBLY

Ensure that the 1one1 dog crate is assembled correctly according to the instructions. Pay particular attention to the red line on the lifting strap and the secure locking mechanism with an audible click.

FOR DOGS ONLY

The 1one1 ORIGAMI dog crate is exclusively for transporting dogs in the trunk of a car.



 MAX. LOAD 35 KG	55,7 cm 21.9 in	58 cm 22.8 in	71,4 cm 28.1	14,95 kg 32.96 lbs	35 kg 77.2 lbs
 MAX. LOAD 45 KG	65,8 cm 25.9 in	74 cm 29.1 in	71,4 cm 28.1 in	17,5 kg 38.58 lbs	45 kg 99.2 lbs
 MAX. LOAD 50 KG	65,8 cm 25.9 in	81,2 cm 32 in	84,3 cm 33.1 in	19,05 kg 42 lbs	50 kg 110.2 lbs
 MAX. LOAD 55 KG	65,8 cm 25.9 in	94 cm 37 in	71,4 cm 28.1 in	19,7 kg 43.43 lbs	55 kg 121.2 lbs

SAFETY

SECURELY CLOSED

Always securely close the door of the dog crate during the journey.

SECURE HOLD

Securely fasten the crate in the car and check before each journey that it is securely attached.

HABITUATION PHASE

Gradually accustom your dog to the crate by making it a positive place. You can find tips for dealing with dogs in crates on the internet.

DURING THE JOURNEY

REGULAR BREAKS

Take regular breaks and check on your dog.

SUFFICIENT VENTILATION

Ensure good ventilation to prevent overheating.

COMFORTABLE TEMPERATURE

Ensure that your dog is neither too hot nor too cold.

IMPORTANT NOTES

LEGAL REQUIREMENTS

Inform yourself about the applicable regulations for transporting dogs.

KEEP CHILDREN AWAY

Explain to children that the dog crate is not a playground.

AVOID HAZARD

Remove all loose objects and leashes from the crate.

SURFACE TEMPERATURE

Check the surface temperature of the crate before use.

NO MODIFICATIONS

Do not modify the crate and only use accessories approved by the manufacturer.

MAXIMUM LOAD

Do not exceed the maximum load specified in the instructions.

CAREFUL DRIVING

Drive carefully and avoid sudden braking or acceleration.

CARE AND MAINTENANCE

REGULAR INSPECTION

Regularly check the crate for damage.

STORE DRY

Store the crate in a dry place. Avoid direct sunlight.

CLEANING

Clean the crate with lukewarm water and soap.

ORIGINAL PARTS

Use only original replacement parts.

IMAGE SYMBOLS



WARNING

Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



NOTE

Provides additional information useful for the trouble-free and optimal use of the product.



VISUAL CHECK OK



VISUAL CHECK INCORRECT



AUDIBLE CLICK

CLICK!

WARRANTY CLAIMS

The manufacturer offers a two-year warranty from the date of purchase for the 1one1 ORIGAMI dog box. This warranty covers the replacement and/or repair of parts that are found to be defective in material and workmanship upon inspection by the manufacturer.

To claim the warranty, proper handling, usage, and adjustment of the warranted parts are required. The warranty does not apply to parts that have been repaired or modified without the express approval of the manufacturer.



DÉCOUVREZ LES NOUVELLES CAISSES PLIABLES POUR CHIENS ORIGAMI

VOYAGE SÛR ET CONFORTABLE AVEC VOTRE CHIEN

Félicitations, vous avez choisi la boîte pour chien ORIGAMI de 1one1. La boîte pour chien ORIGAMI est la première boîte pour chien pliable au monde avec une seule poignée. Votre nouvelle boîte pour chien est testée en cas de collision et offre donc la meilleure sécurité possible combinée à une manipulation très simple.

Pour assurer un voyage sûr et confortable à votre ami à quatre pattes en voiture, nous avons compilé les instructions de sécurité suivantes. Veuillez conserver ces instructions pour référence future.

LA CAGE DE TRANSPORT

TAILLE ADAPTÉE

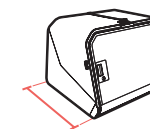
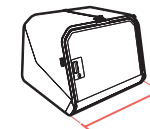
Choisissez une cage de transport qui s'adapte parfaitement à votre coffre et offre suffisamment d'espace à votre chien pour se déplacer.

MONTAGE CORRECT

Assurez-vous que la cage de transport 1one1 est correctement assemblée conformément aux instructions. Portez une attention particulière à la ligne rouge sur la sangle de levage et au mécanisme de verrouillage sécurisé avec un clic audible.

EXCLUSIF POUR CHIENS

La cage de transport 1one1 ORIGAMI est exclusivement destinée au transport de chiens dans le coffre d'une voiture.



MAX. LOAD
35 KG

55,7 cm
21.9 in

58 cm
22.8 in

71,4 cm
28.1

14,95 kg
32.96 lbs

35 kg
77.2 lbs



MAX. LOAD
45 KG

65,8 cm
25.9 in

74 cm
29.1 in

71,4 cm
28.1 in

17,5 kg
38.58 lbs

45 kg
99.2 lbs



MAX. LOAD
50 KG

65,8 cm
25.9 in

81,2 cm
32 in

84,3 cm
33.1 in

19,05 kg
42 lbs

50 kg
110.2 lbs



MAX. LOAD
55 KG

65,8 cm
25.9 in

94 cm
37 in

71,4 cm
28.1 in

19,7 kg
43.43 lbs

55 kg
121.2 lbs

SÉCURITÉ

FERMETURE SÉCURISÉE

Fermez toujours la porte de la cage de transport pendant le trajet.

FIXATION SÉCURISÉE

Fixez fermement la cage dans la voiture et vérifiez avant chaque trajet qu'elle est bien fixée.

PHASE D'HABITUATION

Habituez progressivement votre chien à la cage en en faisant un endroit positif. Vous trouverez des conseils pour gérer les chiens dans les cages de transport sur Internet.

PENDANT LE TRAJET

PAUSES RÉGULIÈRE

Faites des pauses régulières et vérifiez l'état de votre chien.

VENTILATION SUFFISANTE

Assurez une bonne ventilation pour éviter la surchauffe.

TEMPÉRATURE CONFORTABLE

Assurez-vous que votre chien n'ait ni trop chaud ni trop froid.

NOTES IMPORTANTES

RÉGLEMENTATION EN VIGUEUR

Informez-vous sur la réglementation en vigueur pour le transport des chiens.

TENIR LES ENFANTS À L'ÉCART

Expliquez aux enfants que la cage de transport n'est pas un terrain de jeu.

ÉVITER LES DANGERS

Retirez tous les objets lâches et les laisses de la cage.

TEMPÉRATURE DE SURFACE

Vérifiez la température de surface de la cage avant utilisation.

AUCUNE MODIFICATION

Ne modifiez pas la cage et n'utilisez que des accessoires approuvés par le fabricant.

CHARGE MAXIMALE

Ne dépassez pas la charge maximale spécifiée dans les instructions.

CONDUITE PRUDENTE

Conduisez prudemment et évitez les freinages et accélérations brusques.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

INSPECTION RÉGULIÈRE

Vérifiez régulièrement la cage pour détecter d'éventuels dommages.

STOCKAGE AU SEC

Stockez la cage dans un endroit sec. Évitez l'exposition directe au soleil.

NETTOYAGE

Nettoyez la cage avec de l'eau tiède et du savon.

PIÈCES D'ORIGINE

N'utilisez que des pièces de rechange d'origine.

SYMBOLES D'IMAGE



AVERTISSEMENT

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.



REMARQUE

Fournit des informations supplémentaires utiles pour une utilisation sans problème et optimale du produit.



VÉRIFICATION VISUELLE OK



VÉRIFICATION VISUELLE INCORRECTE



CLICK!

CLIC AUDIBLE

RÉCLAMATIONS DE GARANTIE

Le fabricant offre une garantie de deux ans à partir de la date d'achat pour la boîte à chien 1one1 ORIGAMI. Cette garantie couvre le remplacement et/ou la réparation des pièces jugées défectueuses en termes de matériau et de fabrication après inspection par le fabricant.

Pour faire valoir la garantie, une manipulation, une utilisation et un réglage appropriés des pièces garanties sont nécessaires. La garantie ne s'applique pas aux pièces qui ont été réparées ou modifiées sans l'approbation expresse du fabricant.



DESCUBRE LAS NUEVAS CAJAS PLEGABLES PARA PERROS ORIGAMI

VIAJE SEGURO Y RELAJADO CON TU PERRO

¡Felicitaciones, has elegido la caja para perros ORIGAMI de 1one1! La caja para perros ORIGAMI es la primera caja para perros plegable del mundo con una sola asa. Tu nueva caja para perros está probada en choques y, por lo tanto, ofrece la mejor seguridad posible combinada con un manejo muy sencillo.

Para garantizar que tu amigo de cuatro patas viaje de forma segura y relajada en tu automóvil, hemos recopilado las siguientes instrucciones de seguridad. Conserva estas instrucciones para futuras consultas.

LA CAJA DE TRANSPORTE

TAMAÑO ADECUADO

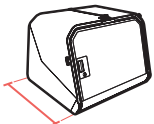
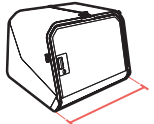
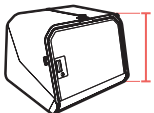
Elige una caja de transporte que se adapte perfectamente a tu maletero y proporcione a tu perro suficiente espacio para moverse.

MONTAJE CORRECTO

Asegúrate de que la caja de transporte 1one1 esté correctamente ensamblada según las instrucciones. Presta especial atención a la línea roja de la correa de elevación y al mecanismo de cierre seguro con un clic audible.

EXCLUSIVAMENTE PARA PERROS

La caja de transporte 1one1 ORIGAMI está diseñada exclusivamente para el transporte de perros en el maletero de un automóvil.



S MAX. LOAD 35 KG	55,7 cm 21.9 in	58 cm 22.8 in	71,4 cm 28.1	14,95 kg 32.96 lbs	35 kg 77.2 lbs
M MAX. LOAD 45 KG	65,8 cm 25.9 in	74 cm 29.1 in	71,4 cm 28.1 in	17,5 kg 38.58 lbs	45 kg 99.2 lbs
L MAX. LOAD 50 KG	65,8 cm 25.9 in	81,2 cm 32 in	84,3 cm 33.1 in	19,05 kg 42 lbs	50 kg 110.2 lbs
XL MAX. LOAD 55 KG	65,8 cm 25.9 in	94 cm 37 in	71,4 cm 28.1 in	19,7 kg 43.43 lbs	55 kg 121.2 lbs

SEGURIDAD

CIERRE SEGURO

Cierra siempre de forma segura la puerta de la caja de transporte durante el viaje.

SUJECCIÓN SEGURA

Fija la caja firmemente en el automóvil y comprueba antes de cada viaje que esté bien sujeta.

FASE DE HABITUACIÓN

Acostumbra gradualmente a tu perro a la caja convirtiéndola en un lugar positivo. Puedes encontrar consejos para manejar perros en cajas de transporte en Internet.

DURANTE EL VIAJE

PAUSAS REGULARES

Haz pausas regulares y revisa a tu perro.

VENTILACIÓN ADECUADA

Asegúrate de una buena ventilación para evitar el sobrecalentamiento.

TEMPERATURA CONFORTABLE

Asegúrate de que tu perro no tenga ni demasiado calor ni demasiado frío.

NOTAS IMPORTANTES:

NORMATIVA LEGAL

Infórmate sobre la normativa vigente para el transporte de perros.

MANTENER A LOS NIÑOS ALEJADOS

Explica a los niños que la caja de transporte no es un lugar de juegos.

EVITAR PELIGROS

Retira todos los objetos sueltos y las correas de la caja.

TEMPERATURA DE LA SUPERFICIE

Comprueba la temperatura de la superficie de la caja antes de usarla.

SIN MODIFICACIONES

No modifiques la caja y utiliza únicamente accesorios aprobados por el fabricante.

CARGA MÁXIMA

No excedas la carga máxima especificada en las instrucciones.

CONDUCCIÓN CUIDADOSA

Conduce con cuidado y evita frenazos y aceleraciones bruscas.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

INSPECCIÓN REGULAR

Revisa la caja regularmente para detectar posibles daños.

ALMACENAMIENTO EN SECO

Guarda la caja en un lugar seco. Evita la exposición directa al sol.

LIMPIEZA

Limpia la caja con agua tibia y jabón.

PIEZAS ORIGINALES

Utiliza únicamente piezas de repuesto originales.

SIMBOLOGÍA DE IMÁGENES



ADVERTENCIA

Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones graves.



NOTA

Proporciona información adicional útil para el uso sin problemas y óptimo del producto.



VERIFICACIÓN VISUAL CORRECTA



VERIFICACIÓN VISUAL INCORRECTA



CLIC AUDIBLE

RECLAMACIONES DE GARANTÍA

El fabricante ofrece una garantía de dos años a partir de la fecha de compra para la caja de perro 1one1 ORIGAMI. Esta garantía cubre el reemplazo y/o la reparación de las piezas que se consideren defectuosas en términos de material y fabricación tras la inspección del fabricante.

Para hacer valer la garantía, es necesaria una manipulación, uso y ajuste adecuados de las piezas garantizadas. La garantía no se aplica a las piezas que hayan sido reparadas o modificadas sin la aprobación expresa del fabricante.



SCOPRI LE NUOVE CASSE PIEGHEVOLI PER CANI ORIGAMI

VIAGGIA SICURO E RILASSATO CON IL TUO CANE

Congratulazioni, hai scelto la cuccia per cani ORIGAMI di 1one1. La cuccia per cani ORIGAMI è la prima cuccia per cani pieghevole al mondo con una sola maniglia. La tua nuova cuccia per cani è testata per gli urti e offre quindi la massima sicurezza possibile combinata con una gestione molto semplice.

Per garantire che il tuo amico a quattro zampe viaggi in modo sicuro e rilassato in auto, abbiamo compilato le seguenti istruzioni di sicurezza. Ti preghiamo di conservare queste istruzioni per future consultazioni.

LA GABBIA PER CANI

MISURA ADATTA

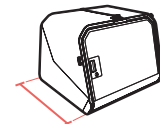
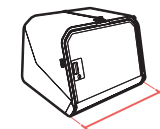
Scegli una gabbia per cani che si adatti perfettamente al tuo bagagliaio e offra al tuo cane spazio sufficiente per muoversi.

MONTAGGIO CORRETTO

Assicurati che la gabbia per cani 1one1 sia montata correttamente secondo le istruzioni. Presta particolare attenzione alla linea rossa sulla cinghia di sollevamento e al meccanismo di chiusura sicuro con un clic udibile.

ESCLUSIVAMENTE PER CANI

La gabbia per cani 1one1 ORIGAMI è esclusivamente destinata al trasporto di cani nel bagagliaio di un'auto.



S MAX. LOAD 35 KG	55,7 cm 21.9 in	58 cm 22.8 in	71,4 cm 28.1	14,95 kg 32.96 lbs	35 kg 77.2 lbs
M MAX. LOAD 45 KG	65,8 cm 25.9 in	74 cm 29.1 in	71,4 cm 28.1 in	17,5 kg 38.58 lbs	45 kg 99.2 lbs
L MAX. LOAD 50 KG	65,8 cm 25.9 in	81,2 cm 32 in	84,3 cm 33.1 in	19,05 kg 42 lbs	50 kg 110.2 lbs
XL MAX. LOAD 55 KG	65,8 cm 25.9 in	94 cm 37 in	71,4 cm 28.1 in	19,7 kg 43.43 lbs	55 kg 121.2 lbs

SICUREZZA

CHIUSURA SICURA

Chiudi sempre in modo sicuro la porta della gabbia per cani durante il viaggio.

FISSAGGIO SICURO

Fissa saldamente la gabbia nell'auto e verifica prima di ogni viaggio che sia ben fissata.

FASE DI ABITUAZIONE

Abitua gradualmente il tuo cane alla gabbia rendendola un luogo positivo. Puoi trovare consigli su come gestire i cani nelle gabbie di trasporto su Internet.

DURANTE IL VIAGGIO

PAUSA REGOLARI

Fai pause regolari e controlla il tuo cane.

VENTILAZIONE SUFFICIENTE

Assicura una buona ventilazione per evitare il surriscaldamento.

TEMPERATURA CONFORTEVOLE

Assicurati che il tuo cane non abbia né troppo caldo né troppo freddo.

AVVERTENZE IMPORTANTI

NORMATIVA

Informati sulle normative vigenti per il trasporto di animali.

TENERE I BAMBINI LONTANI

Spiega ai bambini che la gabbia per cani non è un parco giochi.

EVITA PERICOLI

Rimuovi tutti gli oggetti sciolti e i guinzagli dalla gabbia.

TEMPERATURA DELLA SUPERFICIE

Controlla la temperatura della superficie della gabbia prima dell'uso.

NESSUNA MODIFICA

Non modificare la gabbia e utilizza solo accessori approvati dal produttore.

CARICO MASSIMO

Non superare il carico massimo specificato nelle istruzioni.

GUIDA PRUDENTE

Guida con cautela ed evita frenate e accelerazioni brusche.

CURA E MANUTENZIONE

CONTROLLO REGOLARE

Controlla regolarmente la gabbia per rilevare eventuali danni.

CONSERVAZIONE IN LUOGO ASCIUTTO

Conserva la gabbia in un luogo asciutto. Evita l'esposizione diretta al sole.

PULIZIA

Pulisci la gabbia con acqua tiepida e sapone.

RICAMBI ORIGINALI

Utilizza solo ricambi originali.

SIMBOLI



ATTENZIONE

Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare la morte o lesioni gravi.



NOTA

Fornisce informazioni aggiuntive utili per un utilizzo senza problemi e ottimale del prodotto.



CONTROLLO VISIVO OK



CONTROLLO VISIVO ERRATO



CLIC UDIBILE

CLICK!

RECLAMI DI GARANZIA

Il produttore offre una garanzia di due anni dalla data di acquisto per la cassa per cani 1one1 ORIGAMI. Questa garanzia copre la sostituzione e/o la riparazione delle parti che risultano difettose in termini di materiale e fabbricazione dopo l'ispezione del produttore.

Per far valere la garanzia, è necessaria una manipolazione, un uso e una regolazione adeguati delle parti garantite. La garanzia non si applica alle parti che sono state riparate o modificate senza l'approvazione espressa del produttore.



DESCUBRA AS NOVAS CAIXAS DOBRÁVEIS PARA CÃES ORIGAMI

VIAGEM SEGURA E RELAXANTE COM O SEU CÃO

Parabéns, você escolheu a caixa para cães ORIGAMI da 1one1. A caixa para cães ORIGAMI é a primeira caixa para cães dobrável do mundo com uma única alça. Sua nova caixa para cães é testada contra colisões e, portanto, oferece a melhor segurança possível combinada com um manuseio muito fácil.

Para garantir que o seu amigo de quatro patas viaje de forma segura e relaxada no seu carro, compilamos as seguintes instruções de segurança. Guarde estas instruções para futuras consultas.

A CAIXA DE TRANSPORTE

TAMANHO ADEQUADO

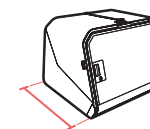
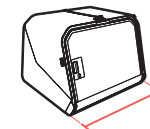
Escolha uma caixa de transporte que se adapte perfeitamente ao seu porta-malas e ofereça ao seu cão espaço suficiente para se mover.

MONTAGEM CORRETA

Certifique-se de que a caixa de transporte 1one1 esteja corretamente montada de acordo com as instruções. Preste especial atenção à linha vermelha na alça de elevação e ao mecanismo de fecho seguro com um clique audível.

EXCLUSIVAMENTE PARA CÃES

A caixa de transporte 1one1 ORIGAMI é exclusivamente destinada ao transporte de cães no porta-malas de um carro.



S MAX. LOAD 35 KG	55,7 cm 21.9 in	58 cm 22.8 in	71,4 cm 28.1	14,95 kg 32.96 lbs	35 kg 77.2 lbs
M MAX. LOAD 45 KG	65,8 cm 25.9 in	74 cm 29.1 in	71,4 cm 28.1 in	17,5 kg 38.58 lbs	45 kg 99.2 lbs
L MAX. LOAD 50 KG	65,8 cm 25.9 in	81,2 cm 32 in	84,3 cm 33.1 in	19,05 kg 42 lbs	50 kg 110.2 lbs
XL MAX. LOAD 55 KG	65,8 cm 25.9 in	94 cm 37 in	71,4 cm 28.1 in	19,7 kg 43.43 lbs	55 kg 121.2 lbs

SEGURANÇA

FECHADURA SEGURA

Feche sempre de forma segura a porta da caixa de transporte durante a viagem.

FIXAÇÃO SEGURA

Fixe a caixa firmemente no carro e verifique antes de cada viagem se está bem fixada.

FASE DE HABITUAÇÃO

Habitue gradualmente o seu cão à caixa, tornando-a um lugar positivo. Pode encontrar dicas para lidar com cães em caixas de transporte na Internet.

DURANTE A VIAGEM

PAUSAS REGULARES

Faça pausas regulares e verifique o seu cão.

VENTILAÇÃO ADEQUADA

Garanta uma boa ventilação para evitar o superaquecimento.

TEMPERATURA CONFORTÁVEL

Certifique-se de que o seu cão não esteja nem com muito calor nem com muito frio.

AVISOS IMPORTANTES

LEGISLAÇÃO

Informe-se sobre a legislação em vigor para o transporte de animais.

MANTER AS CRIANÇAS AFASTADAS

Explique às crianças que a caixa de transporte não é um parque infantil.

EVITAR PERIGOS

Remova todos os objetos soltos e as trelas da caixa.

TEMPERATURA DA SUPERFÍCIE

Verifique a temperatura da superfície da caixa antes de usar.

SEM MODIFICAÇÕES

Não modifique a caixa e utilize apenas acessórios aprovados pelo fabricante.

CARGA MÁXIMA

Não exceda a carga máxima especificada nas instruções.

CONDUÇÃO CUIDADOSA

Conduza com cuidado e evite travagens e acelerações bruscas.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

INSPEÇÃO REGULAR

Verifique regularmente a caixa para detectar possíveis danos.

ARMAZENAMENTO EM LOCAL SECO

Armazene a caixa num local seco. Evite a exposição direta ao sol.

LIMPEZA

Limpe a caixa com água morna e sabão.

PEÇAS ORIGINAIS

Utilize apenas peças de reposição originais.

SIMBOLOGIA DE IMAGENS



AVISO

Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode causar a morte ou ferimentos graves.



NOTA

Fornece informações adicionais úteis para uma utilização sem problemas e ótima do produto.



VERIFICAÇÃO VISUAL OK



VERIFICAÇÃO VISUAL INCORRETA



CLIQUE AUDÍVEL

CLICK!

RECLAMAÇÕES DE GARANTIA

O fabricante oferece uma garantia de dois anos a partir da data de compra para a caixa de transporte de cães 1one1 ORIGAMI. Esta garantia cobre a substituição e/ou reparação de peças que se comprovem defeituosas em termos de material e fabricação após inspeção pelo fabricante.

Para reivindicar a garantia, é necessária uma manipulação, uso e ajuste adequados das peças garantidas. A garantia não se aplica a peças que tenham sido reparadas ou modificadas sem a aprovação expressa do fabricante.



全く新しいORIGAMI 折りたたみ式犬用ク レートを発見してくだ さい

愛犬との安全で快適なドライブ

おめでとうございます、1one1のORIGAMI犬用ボックスをお選びいただきました。ORIGAMI犬用ボックスは、世界初のワンハンドルで折りたたみ可能な犬用ボックスです。新しい犬用ボックスはクラッシュテスト済みで、非常に簡単な取り扱いと組み合わせて最高の安全性を提供します。

愛犬が車での移動中も安全で快適に過ごせるよう、以下の安全に関する注意事項をご確認ください。この説明書は、いつでも参照できるように保管してください。

犬用ケージ

サイズ選び

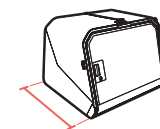
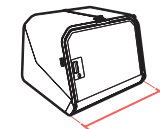
車のトランクにぴったり収まり、愛犬が自由に動ける十分なスペースがある犬用ケージを選びましょう。

正しい組み立て

取扱説明書に従って、1one1犬用ケージを正しく組み立ててください。特に、持ち運び用ストラップの赤いラインと、カチッという音でしっかりと閉まるロック機構にご注意ください。

犬専用

1one1 ORIGAMI犬用ケージは、車内のトランクでの犬の輸送専用です。



	S	M	L	XL
MAX. LOAD	35 KG	45 KG	50 KG	55 KG
55,7 cm 21.9 in	58 cm 22.8 in	71,4 cm 28.1	14,95 kg 32.96 lbs	35 kg 77.2 lbs
65,8 cm 25.9 in	74 cm 29.1 in	71,4 cm 28.1 in	17,5 kg 38.58 lbs	45 kg 99.2 lbs
65,8 cm 25.9 in	81,2 cm 32 in	84,3 cm 33.1 in	19,05 kg 42 lbs	50 kg 110.2 lbs
65,8 cm 25.9 in	94 cm 37 in	71,4 cm 28.1 in	19,7 kg 43.43 lbs	55 kg 121.2 lbs

安全性

しっかりとした閉鎖

車の移動中は常に犬用ケージのドアをしっかりと閉めてください。

安全な固定

ケージを車内にしっかりと固定し、毎回の移動前にしっかりと固定されているか確認してください。

慣れの期間

ケージを安全な場所にする事で、愛犬をゆっくりとケージに慣れさせましょう。犬用ケージでの犬の扱いのヒントは、インターネットで検索できます。

運転中

定期的な休憩

定期的に休憩を取り、愛犬の様子を確認してください。

十分な換気

過熱を防ぐため、十分な換気を行ってください。

快適な温度

愛犬が暑すぎたり寒すぎたりしないように注意してください。

重要な注意事項

法規制

犬の輸送に関する現行の規制についてご確認ください。

子供の手の届かないところに

子供たちに、犬用ケージが遊び場ではないことを説明してください。

危険物の除去

ケージ内からすべての緩い物やリードを取り除いてください。

表面温度

使用前にケージの表面温度を確認してください。

改造禁止

ケージを改造したり、メーカーが認可したアクセサリーのみを使用してください。

最大積載量

取扱説明書に記載されている最大積載量を超えないでください。

慎重な運転

慎重に運転し、急ブレーキや急加速を避けてください。

お手入れとメンテナンス

定期的な点検

ケージに損傷がないか定期的に点検してください。

乾燥した場所に保管

ケージを乾燥した場所に保管してください。直射日光を避けてください。

清掃

ケージをぬるま湯と石鹸で洗ってください。

純正部品

純正部品のみを使用してください。

画像の表記



警告

これを回避しないと死傷事故につながる可能性のある危険な状況を示します。



注意

製品をトラブルなく最適に使用するために役立つ追加情報です。



目視検査OK



目視検査NG



CLICK!

クリック音

保証請求

メーカーは、1one1 ORIGAMI 犬用ボックスに対して購入日から2年間の保証を提供します。この保証は、メーカーによる検査で材料および製造に欠陥があると判断された部品の交換および/または修理をカバーします。

保証を請求するには、保証対象部品の適切な取り扱い、使用、および調整が必要です。メーカーの明示的な承認なしに修理または変更が行われた部品には、保証は適用されません。



发现全新的 ORIGAMI折叠狗笼

安全舒适的宠物出行

恭喜你选择了1one1的ORIGAMI狗箱。ORIGAMI狗箱是世界上第一个带有单手柄的可折叠狗箱。你的新狗箱经过碰撞测试，因此提供了最佳的安全性和非常简单的操作。

为了确保您的爱犬在每次出行中安全舒适，请您仔细阅读以下安全须知。请妥善保管本说明书，以便随时查阅。

宠物运输箱

尺寸选择

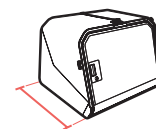
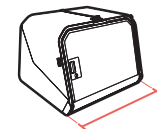
请选择一款能够完美适配您后备箱，并为您的爱犬提供足够活动空间的宠物运输箱。

正确组装

请按照说明书正确组装1one1宠物运输箱。特别注意提升带上的红色标记和带咔嗒声的安全锁。

专为犬类设计

1one1 ORIGAMI宠物运输箱专为在汽车后备箱中运输犬类而设计。



MAX. LOAD
35 KG

55,7 cm
21.9 in

58 cm
22.8 in

71,4 cm
28.1

14,95 kg
32.96 lbs

35 kg
77.2 lbs



MAX. LOAD
45 KG

65,8 cm
25.9 in

74 cm
29.1 in

71,4 cm
28.1 in

17,5 kg
38.58 lbs

45 kg
99.2 lbs



MAX. LOAD
50 KG

65,8 cm
25.9 in

81,2 cm
32 in

84,3 cm
33.1 in

19,05 kg
42 lbs

50 kg
110.2 lbs



MAX. LOAD
55 KG

65,8 cm
25.9 in

94 cm
37 in

71,4 cm
28.1 in

19,7 kg
43.43 lbs

55 kg
121.2 lbs

安全事项

牢固关闭

行驶途中请始终牢固关闭宠物运输箱的门。

安全固定

请将运输箱牢固固定在车内，并在每次出行前检查是否固定牢固。

适应期

请通过将运输箱打造成一个积极的环境，让您的爱犬逐渐适应。您可以在网上找到有关如何处理犬类使用运输箱的提示。

行驶中

定期休息

请定期停车休息，并查看您的爱犬。

通风良好

请确保通风良好，以避免过热。

舒适温度

请注意保持车内温度适宜，避免过热或过冷。

重要提示

法律规定

请了解您所在地区的宠物运输相关法规。

禁止儿童进入

请告知儿童，宠物运输箱不是玩具。

消除危险

请移除运输箱内所有松散物品和牵引绳。

表面温度

使用前请检查运输箱的表面温度。

禁止改装

请勿改装运输箱，并仅使用制造商批准的配件。

最大载重

请勿超过说明书中规定的最大载重。

谨慎驾驶

请小心驾驶，避免急刹车和急加速。

清洁与维护

定期检查

请定期检查运输箱是否有损坏。

干燥储存

请将运输箱存放在干燥处，避免阳光直射。

清洁

请用温水和肥皂清洗运输箱。

原装配件

请仅使用原装配件。

保修要求

制造商为1one1 ORIGAMI狗箱提供自购买之日起两年的保修。此保修涵盖经制造商检查后发现材料和制造方面有缺陷的部件的更换和/或维修。

要申请保修，必须正确处理、使用和调整保修部件。未经制造商明确批准，保修不适用于已进行维修或修改的部件。

图像说明



警告

表示如果不避免，可能导致死亡或严重伤害的危险情况。



注意

提供有助于产品顺利和最佳使用的额外信息。



目视检查合格



目视检查不合格



CLICK!

可听见的咔嗒声



새로운 ORIGAMI 접이식 개 상자를 발 견하십시오

반려견과 함께 안전하고 편안한 드라이브

축하합니다, 1one1의 ORIGAMI 개 상자를 선택하셨습니다. ORIGAMI 개 상자는 단일 핸들로 접을 수 있는 세계 최초의 개 상자입니다. 새 개 상자는 충돌 테스트를 거쳤으며 매우 간단한 취급과 결합된 최고의 안전성을 제공합니다.

소중한 반려견과 함께 안전하고 편안한 드라이브를 즐기기를 위한 안전 수칙입니다. 이 설명서를 잘 보관하여 언제든지 참고하시기 바랍니다.

애견 이동장

맞춤형 선택

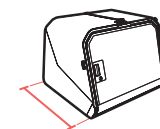
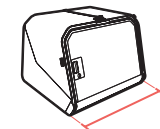
트렁크에 완벽하게 맞고 반려견이 자유롭게 움직일 수 있는 충분한 공간을 제공하는 애견 이동장을 선택하세요.

정확한 조립

설명서에 따라 1one1 애견 이동장을 정확하게 조립하세요. 특히, 리프트 스트랩의 빨간색 선과 딸깍 소리가 나는 안전 잠금 장치에 주의하세요.

반려견 전용

1one1 ORIGAMI 애견 이동장은 자동차 트렁크에서 반려견을 이동시키는 용도로만 사용됩니다.



	S	M	L	XL
MAX. LOAD	35 KG	45 KG	50 KG	55 KG
55,7 cm 21.9 in	58 cm 22.8 in	71,4 cm 28.1	14,95 kg 32.96 lbs	35 kg 77.2 lbs
65,8 cm 25.9 in	74 cm 29.1 in	71,4 cm 28.1 in	17,5 kg 38.58 lbs	45 kg 99.2 lbs
65,8 cm 25.9 in	81,2 cm 32 in	84,3 cm 33.1 in	19,05 kg 42 lbs	50 kg 110.2 lbs
65,8 cm 25.9 in	94 cm 37 in	71,4 cm 28.1 in	19,7 kg 43.43 lbs	55 kg 121.2 lbs

안전

단단히 잠그기

운전 중에는 항상 애견 이동장 문을 단단히 닫으세요.

안전하게 고정

이동장을 차량에 단단히 고정하고, 매번 이동하기 전에 안전하게 고정되었는지 확인하세요.

적응 기간

이동장을 긍정적인 공간으로 만들어 반려견이 천천히 적응하도록 도와주세요. 인터넷에서 애견 이동장 사용에 대한 팁을 찾아볼 수 있습니다.

운전 중

정기적인 휴식

정기적으로 휴식을 취하고 반려견을 확인하세요.

충분한 환기

과열을 방지하기 위해 충분한 환기를 시켜주세요.

쾌적한 온도

반려견이 너무 덥거나 춥지 않도록 주의하세요

중요 사항

법규

반려견 운송 관련 법규를 확인하세요.

아이들로부터 멀리

아이들에게 애견 이동장이 놀이터가 아니라는 것을 알려주세요.

위험 요소 제거

이동장 안의 모든 느슨한 물건과 리드를 제거하세요.

표면 온도

사용 전에 이동장 표면 온도를 확인하세요.

개조 금지

이동장을 개조하지 말고 제조사에서 승인한 액세서리만 사용하세요.

최대 하중

설명서에 명시된 최대 하중을 초과하지 마세요.

안전 운전

조심스럽게 운전하고 급정지 및 급가속을 피하세요.

관리 및 유지 보수

정기 검사

이동장에 손상이 있는지 정기적으로 확인하세요.

건조한 곳에 보관

이동장을 건조한 곳에 보관하고 직사광선을 피하세요.

청소

이동장을 미지근한 물과 비누로 청소하세요.

정품 부품

정품 부품만 사용하세요.

그림 설명



경고

방치하면 사망이나 심각한 부상으로 이어질 수 있는 위험한 상황을 나타냅니다.



참고

제품을 원활하고 최적으로 사용하는 데 유용한 추가 정보를 제공합니다.



시각 검사 합격



시각 검사 불합격



들리는 클릭 소리

보증 청구

제조업체는 1one1 ORIGAMI 개 상자에 대해 구매일로부터 2년간의 보증을 제공합니다. 이 보증은 제조업체의 검사에서 재료 및 제조상의 결함이 발견된 부품의 교체 및/또는 수리를 포함합니다.

보증을 청구하려면 보증 부품의 적절한 취급, 사용 및 조정이 필요합니다. 제조업체의 명시적인 승인 없이 수리 또는 변경된 부품에는 보증이 적용되지 않습니다.



ОТКРОЙТЕ ДЛЯ СЕБЯ НОВЫЕ СКЛАДНЫЕ ЯЩИКИ ДЛЯ СОБАК ORIGAMI

БЕЗОПАСНАЯ И КОМФОРТНАЯ ПЕРЕВОЗКА ВАШЕЙ СОБАКИ

Поздравляем, вы выбрали собачий ящик ORIGAMI от 1one1. Собачий ящик ORIGAMI - это первый в мире складной ящик для собак с одной ручкой. Ваш новый ящик для собак прошел краш-тесты и поэтому обеспечивает максимальную безопасность в сочетании с очень простым управлением.

Чтобы ваш четвероногий друг чувствовал себя в безопасности и комфорте во время каждой поездки на автомобиле, мы подготовили для вас следующие рекомендации по безопасности. Пожалуйста, сохраните эту инструкцию, чтобы вы могли обратиться к ней в любое время.

ПЕРЕНОСКА ДЛЯ СОБАК

ПРАВИЛЬНЫЙ ВЫБОР

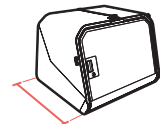
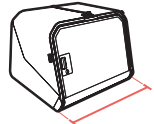
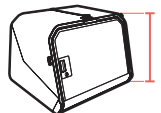
Выберите переноску, которая идеально подходит по размеру в багажник вашего автомобиля и обеспечивает вашей собаке достаточно места для движения.

ПРАВИЛЬНАЯ СБОРКА

Убедитесь, что переноска 1one1 собрана правильно в соответствии с инструкцией. Обратите особое внимание на красную линию на ремне и надежную фиксацию с характерным щелчком.

ЭКСКЛЮЗИВНО ДЛЯ СОБАК

Переноска 1one1 ORIGAMI предназначена исключительно для перевозки собак в багажнике автомобиля.



S MAX. LOAD 35 KG	55,7 cm 21.9 in	58 cm 22.8 in	71,4 cm 28.1	14,95 kg 32.96 lbs	35 kg 77.2 lbs
M MAX. LOAD 45 KG	65,8 cm 25.9 in	74 cm 29.1 in	71,4 cm 28.1 in	17,5 kg 38.58 lbs	45 kg 99.2 lbs
L MAX. LOAD 50 KG	65,8 cm 25.9 in	81,2 cm 32 in	84,3 cm 33.1 in	19,05 kg 42 lbs	50 kg 110.2 lbs
XL MAX. LOAD 55 KG	65,8 cm 25.9 in	94 cm 37 in	71,4 cm 28.1 in	19,7 kg 43.43 lbs	55 kg 121.2 lbs

БЕЗОПАСНОСТЬ

НАДЕЖНО ЗАКРЫТА

Всегда надежно закрывайте дверцу переноски во время движения.

НАДЕЖНАЯ ФИКСАЦИЯ

Надежно закрепите переноску в автомобиле и перед каждой поездкой проверяйте ее устойчивость.

ПЕРИОД АДАПТАЦИИ

Постепенно приучайте свою собаку к переноске, превращая ее в положительное место. Советы по обращению с собаками в переносках вы найдете в Интернете.

ВО ВРЕМЯ ПОЕЗДКИ

РЕГУЛЯРНЫЕ ОСТАНОВКИ

Регулярно делайте остановки и проверяйте состояние вашей собаки.

ДОСТАТОЧНАЯ ВЕНТИЛЯЦИЯ

Обеспечьте хорошую вентиляцию, чтобы предотвратить перегрев.

КОМФОРТНАЯ ТЕМПЕРАТУРА

Следите за тем, чтобы вашей собаке не было ни слишком жарко, ни слишком холодно.

ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

Ознакомьтесь с действующими правилами перевозки собак.

ДЕТИ ДОЛЖНЫ ДЕРЖАТЬСЯ ПОДАЛЬШЕ

Объясните детям, что переноска не является игровой площадкой.

ИЗБЕГАЙТЕ ОПАСНОСТИ

Удалите все свободные предметы и поводки из переноски.

ТЕМПЕРАТУРА ПОВЕРХНОСТИ

Перед использованием проверьте температуру поверхности переноски.

БЕЗ ИЗМЕНЕНИЙ

Не изменяйте переноску и используйте только аксессуары, одобренные производителем.

МАКСИМАЛЬНАЯ НАГРУЗКА

Не превышайте максимальную нагрузку, указанную в инструкции.

ОСТОРОЖНОЕ ВОЖДЕНИЕ

Езьте осторожно и избегайте резких движений.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

РЕГУЛЯРНАЯ ПРОВЕРКА

Регулярно проверяйте переноску на наличие повреждений.

ХРАНЕНИЕ В СУХОМ МЕСТЕ

Храните переноску в сухом месте. Избегайте прямых солнечных лучей.

ЧИСТКА

Очищайте переноску теплой водой с мылом.

ОРИГИНАЛЬНЫЕ ЗАПЧАСТИ

Используйте только оригинальные запасные части.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к смерти или серьезным травмам.



ПРИМЕЧАНИЕ

предоставляет дополнительную информацию, полезную для бесперебойной и оптимальной эксплуатации продукта.



ВИЗУАЛЬНЫЙ ОСМОТР ОК



ВИЗУАЛЬНЫЙ ОСМОТР НЕ ОК



СЛЫШИМЫЙ ЩЕЛЧОК

CLICK!

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Производитель предоставляет гарантию на 1one1 ORIGAMI Hundebox сроком на два года с даты покупки. Эта гарантия охватывает замену и/или ремонт деталей, которые при проверке производителем были признаны дефектными по материалу и изготовлению.

Для того чтобы воспользоваться гарантией, необходимо правильное обращение, использование и настройка гарантированных деталей. Гарантия не распространяется на детали, которые были отремонтированы или изменены без явного согласия производителя.



ONTDEK DE NIEUWE OPVOUWBARE ORIGAMI HONDENBOXEN

VEILIG EN ONTSPANNEN ONDERWEG MET JE HOND

Gefeliciteerd, je hebt gekozen voor de ORIGAMI hondenbox van 1one1. De ORIGAMI hondenbox is de eerste opvouwbare hondenbox ter wereld met een enkele handgreep. Je nieuwe hondenbox is crashtest-getest en biedt daarom de best mogelijke veiligheid in combinatie met zeer eenvoudig gebruik.

Zorg ervoor dat je viervoeter bij elke autorit veilig en ontspannen is met de volgende veiligheidsinstructies. Bewaar deze handleiding zodat je er altijd op kunt terugvallen.

DE HONDENBOX

PASSENDE KEUZE

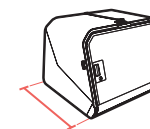
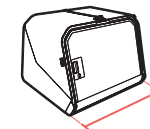
Kies een hondenbox die perfect in je kofferbak past en je hond voldoende ruimte biedt om te bewegen.

CORRECTE OPSTELLING

Zorg ervoor dat de 1one1 hondenbox volgens de instructies correct is opgebouwd. Let vooral op de rode lijn op de hijsband en de veilige vergrendeling met klikgeluid.

EXCLUSIEF VOOR HONDEN

De 1one1 ORIGAMI hondenbox is uitsluitend bedoeld voor het vervoer van honden in de kofferbak.



S MAX. LOAD 35 KG	55,7 cm 21.9 in	58 cm 22.8 in	71,4 cm 28.1	14,95 kg 32.96 lbs	35 kg 77.2 lbs
M MAX. LOAD 45 KG	65,8 cm 25.9 in	74 cm 29.1 in	71,4 cm 28.1 in	17,5 kg 38.58 lbs	45 kg 99.2 lbs
L MAX. LOAD 50 KG	65,8 cm 25.9 in	81,2 cm 32 in	84,3 cm 33.1 in	19,05 kg 42 lbs	50 kg 110.2 lbs
XL MAX. LOAD 55 KG	65,8 cm 25.9 in	94 cm 37 in	71,4 cm 28.1 in	19,7 kg 43.43 lbs	55 kg 121.2 lbs

VEILIGHEID

GOED AFGESLOTEN

Sluit de deur van de hondenbox altijd goed tijdens het rijden.

VEILIGE BEVESTIGING

Bevestig de box stevig in de auto en controleer voor elke rit of deze goed vastzit.

GEWENNINGSFASE

Laat je hond langzaam wennen aan de box door deze tot een positieve plek te maken. Tips voor het omgaan met honden in hondenboxen vind je op internet.

TIJDENS DE RIT

REGELMATIGE PAUZES

Neem regelmatig pauzes en kijk naar je hond.

VOLDOENDE VENTILATIE

Zorg voor goede ventilatie om oververhitting te voorkomen.

COMFORTABELE TEMPERATUUR

Zorg ervoor dat je hond het niet te warm of te koud heeft.

BELANGRIJKE AANWIJZINGEN

WETTELIJKE VOORSCHRIFTEN

Informeer jezelf over de geldende voorschriften voor het vervoer van honden.

KINDEREN WEGHOUDEN

Leg kinderen uit dat de hondenbox geen speelplaats is.

GEVAREN VERMIJDEN

Verwijder alle losse voorwerpen en riemen uit de box.

OPPERVLAKTETEMPERATUUR

Controleer de oppervlaktetemperatuur van de box voor gebruik.

GEEN VERANDERINGEN

Verander de box niet en gebruik alleen door de fabrikant goedgekeurde accessoires.

MAXIMALE BELASTING

Overschrijd niet de maximale belasting die in de handleiding is aangegeven.

VOORZICHTIG RIJDEN

Rijd voorzichtig en vermijd plotselinge bewegingen.

ONDERHOUD EN VERZORGING

REGELMATIGE CONTROLE

Controleer de box regelmatig op schade.

DROOG OPSLAAN

Bewaar de box op een droge plaats. Vermijd directe blootstelling aan zonlicht.

REINIGING

Reinig de box met lauw water en zeep.

ORIGINELE ONDERDELEN

Gebruik alleen originele vervangingsonderdelen.

BEELDTAAL



WAARSCHUWING

Wijst op een gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, kan leiden tot de dood of ernstige verwondingen.



OPMERKING

Geeft aanvullende informatie die nuttig is voor probleemloos en optimaal gebruik van het product.



VISUELE CONTROLE OK



VISUELE CONTROLE FOUT



HOORBARE KLIK

GARANTIECLAIMS

De fabrikant biedt een garantie van twee jaar vanaf de aankoopdatum voor de 1one1 ORIGAMI hondenbox. Deze garantie dekt de vervanging en/of reparatie van onderdelen die bij inspectie door de fabrikant als gebrekkig in materiaal en vakmanschap worden bevonden.

Om aanspraak te maken op de garantie, is een juiste behandeling, gebruik en afstelling van de gegarandeerde onderdelen vereist. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die zonder uitdrukkelijke toestemming van de fabrikant zijn gerepareerd of gewijzigd.



OPPDAG DE NYE SAMMENLEGGBAR ORIGAMI HUNDEBOKSENE

TRYGG OG AVSLAPPET PÅ TUR MED HUNDEN DIN

Gratulerer, du har valgt ORIGAMI hundeboksen fra 1one1. ORIGAMI hundeboksen er verdens første sammenleggbare hundeboks med ett håndtak. Din nye hundeboks er krasjtestet og gir derfor best mulig sikkerhet kombinert med svært enkel håndtering.

Sørg for at din firbente venn er trygg og avslappet på hver biltur med følgende sikkerhetsinstruksjoner. Oppbevar denne veiledningen slik at du alltid kan referere til den.

HUNDEBOKSEN

PASSENDE VALG

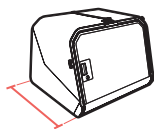
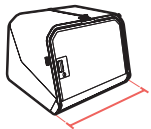
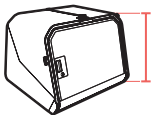
Velg en hundeboks som passer perfekt i bagasjerommet ditt og gir hunden din nok plass til å bevege seg.

KORREKT OPPSETT

Sørg for at 1one1 hundeboksen er satt opp riktig i henhold til instruksjonene. Vær spesielt oppmerksom på den røde linjen på løftebåndet og den sikre låsen med klikkelyd.

KUN FOR HUNDER

1one1 ORIGAMI hundeboksen er kun ment for transport av hunder i bagasjerommet.



S MAX. LOAD 35 KG	55,7 cm 21.9 in	58 cm 22.8 in	71,4 cm 28.1	14,95 kg 32.96 lbs	35 kg 77.2 lbs
M MAX. LOAD 45 KG	65,8 cm 25.9 in	74 cm 29.1 in	71,4 cm 28.1 in	17,5 kg 38.58 lbs	45 kg 99.2 lbs
L MAX. LOAD 50 KG	65,8 cm 25.9 in	81,2 cm 32 in	84,3 cm 33.1 in	19,05 kg 42 lbs	50 kg 110.2 lbs
XL MAX. LOAD 55 KG	65,8 cm 25.9 in	94 cm 37 in	71,4 cm 28.1 in	19,7 kg 43.43 lbs	55 kg 121.2 lbs

SIKKERHET

GODT LUKKET

Lukk døren til hundeboksen godt under kjøring.

SIKKER FESTING

Fest boksen godt i bilen og sjekk før hver tur at den sitter godt fast.

TILVENNINGSFASE

La hunden din venne seg sakte til boksen ved å gjøre den til et positivt sted. Tips for håndtering av hunder i hundebokser finner du på internett.

UNDER TUREN

REGELMESSIGE PAUSER

Ta regelmessige pauser og sjekk hunden din.

GOD VENTILASJON

Sørg for god ventilasjon for å unngå overoppheting.

KOMFORTABEL TEMPERATUR

Sørg for at hunden din ikke blir for varm eller for kald.

VIKTIGE MERKNADER

LOVBESTEMMELSER

Informere deg om gjeldende forskrifter for transport av hunder.

HOLD BARN UNNA

Forklar barn at hundeboksen ikke er en lekeplass.

UNNGÅ FARER

Fjern alle løse gjenstander og bånd fra boksen.

OVERFLATETEMPERATUR

Sjekk overflatetemperaturen på boksen før bruk.

INGEN ENDRINGER

Endre ikke boksen og bruk kun tilbehør godkjent av produsenten.

MAKSIMAL BELASTNING

Ikke overskrid maksimal belastning som angitt i veiledningen.

FORSIKTIG KJØRING

Kjør forsiktig og unngå plutselige bevegelser.

VEDLIKEHOLD OG PLEIE

REGELMESSIG KONTROLL

Sjekk boksen regelmessig for skader.

TØRR OPPBEVARING

Oppbevar boksen på et tørt sted. Unngå direkte sollys.

RENGJØRING

Rengjør boksen med lunkent vann og såpe.

ORIGINALDELER

Bruk kun originale reservedeler.

BILDE SPRÅK



ADVARSEL

Indikerer en farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til død eller alvorlig skade.



MERKNAD

Gir tilleggsinformasjon som er nyttig for problemfri og optimal bruk av produktet.



VISUELL KONTROLL OK



VISUELL KONTROLL FEIL



HØRBAR KLIKK

CLICK!

GARANTI KRAV

Produsenten tilbyr en to års garanti fra kjøpsdatoen for 1one1 ORIGAMI hundeboksen. Denne garantien dekker utskifting og/eller reparasjon av deler som ved inspeksjon av produsenten viser seg å være defekte med hensyn til materiale og produksjon.

For å gjøre krav på garantien, kreves riktig håndtering, bruk og justering av de garanterte delene. Garantien gjelder ikke for deler som er reparert eller modifisert uten uttrykkelig godkjenning fra produsenten.



OPDAG DE NYE SAMMEN- KLAPPELIGE ORIGAMI HUNDEBOKSE

SIKKER OG AFSLAPPET PÅ FARTEN MED DIN HUND

Tillykke, du har valgt ORIGAMI hundeboksen fra 1one1. ORIGAMI hundeboksen er verdens første sammenklappelige hundeboks, der kan foldes sammen med én hånd. Din nye hundeboks er crash-testet og tilbyder derfor den bedst mulige sikkerhed kombineret med meget enkel håndtering.

Sørg for, at din firbenede ven er sikker og afslappet på hver biltur med følgende sikkerhedsinstruktioner. Gem denne vejledning, så du altid kan referere til den.

HUNDEBOKSEN

PASSEND VALG

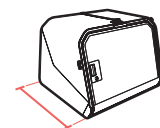
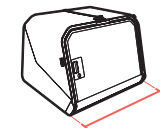
Vælg en hundeboks, der passer perfekt i din bagagerum og giver din hund tilstrækkelig plads til at bevæge sig.

KORREKT OPSTILLING

Sørg for, at 1one1 hundeboksen er korrekt opstillet i henhold til vejledningen. Vær især opmærksom på den røde linje på løftebåndet og den sikre lås med kliklyd.

KUN TIL HUNDE

1one1 ORIGAMI hundeboksen er udelukkende beregnet til transport af hunde i bagagerummet.



MAX. LOAD
35 KG

55,7 cm
21.9 in

58 cm
22.8 in

71,4 cm
28.1

14,95 kg
32.96 lbs

35 kg
77.2 lbs



MAX. LOAD
45 KG

65,8 cm
25.9 in

74 cm
29.1 in

71,4 cm
28.1 in

17,5 kg
38.58 lbs

45 kg
99.2 lbs



MAX. LOAD
50 KG

65,8 cm
25.9 in

81,2 cm
32 in

84,3 cm
33.1 in

19,05 kg
42 lbs

50 kg
110.2 lbs



MAX. LOAD
55 KG

65,8 cm
25.9 in

94 cm
37 in

71,4 cm
28.1 in

19,7 kg
43.43 lbs

55 kg
121.2 lbs

SIKKERHED

GODT LUKKET

Luk døren til hundeboksen godt under kørsel.

SIKKER FASTGØRELSE

Fastgør boksen sikkert i bilen og kontroller før hver tur, at den sidder godt fast.

TILVÆNNINGSFASE

Lad din hund vænne sig langsomt til boksen ved at gøre den til et positivt sted. Tips til håndtering af hunde i hundebokse kan findes på internettet.

UNDER KØRSLEN

REGELMÆSSIGE PAUSER

Tag regelmæssige pauser og tjek din hund.

TILSTRÆKKELIG VENTILATION

Sørg for god ventilation for at undgå overophedning.

KOMFORTABEL TEMPERATUR

Sørg for, at din hund ikke bliver for varm eller for kold.

VIGTIGE BEMÆRKNINGER

LOVGIVNING

Informér dig om de gældende regler for transport af hunde.

HOLD BØRN VÆK

Forklar børn, at hundeboksen ikke er en legeplads.

UNDGÅ FARER

Fjern alle løse genstande og snore fra boksen.

OVERFLADETEMPERATUR

Kontroller overfladetemperaturen på boksen før brug.

INGEN ÆNDRINGER

Ændr ikke boksen og brug kun tilbehør godkendt af producenten.

MAKSIMAL BELASTNING

Overskrid ikke den maksimale belastning, der er angivet i vejledningen.

FORSIGTIG KØRSEL

Kør forsigtigt og undgå pludselige bevægelser.

VEDLIGEHOLDELSE OG PLEJE

REGELMÆSSIG KONTROL

Kontroller boksen regelmæssigt for skader.

TØR OPBEVARING

Opbevar boksen på et tørt sted. Undgå direkte sollys.

RENGØRING

Rengør boksen med lunkent vand og sæbe.

ORIGINALDELE

Brug kun originale reservedele.

BILLEDSPROG



ADVARSE

Angiver en farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan føre til død eller alvorlig skade.



BEMÆRK

Giver yderligere oplysninger, der er nyttige for problemfri og optimal brug af produktet.



VISUEL KONTROL OK



VISUEL KONTROL FORKERT



HØRBAR KLIK

GARANTIKRAV

Producenten tilbyder en to-års garanti fra købsdatoen for 1one1 ORIGAMI hundeboksen. Denne garanti dækker udskiftning og/eller reparation af dele, der ved inspektion af producenten viser sig at være defekte med hensyn til materiale og fremstilling.

For at gøre krav på garantien kræves korrekt håndtering, brug og justering af de garanterede dele. Garantien gælder ikke for dele, der er blevet repareret eller ændret uden udtrykkelig godkendelse fra producenten.



UPPTÄCK DE NYA VIKBARA ORIGAMI HUNDBOXARNA

SÄKER OCH AVSLAPPNAD PÅ RESAN MED DIN HUND

Grattis, du har valt ORIGAMI hundboxen från 1one1. ORIGAMI hundboxen är världens första hopfällbara hundbox som kan fällas ihop med ett handtag. Din nya hundbox är krocktestad och erbjuder därför bästa möjliga säkerhet i kombination med mycket enkel hantering.

För att din fyrbenta vän ska vara säker och avslappnad under varje bilresa har vi följande säkerhetsanvisningar för dig. Spara denna instruktion så att du alltid kan referera till den.

HUNDBUREN

PASSANDE VAL

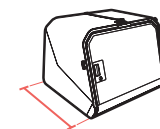
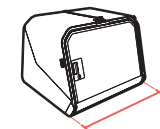
Välj en hundbur som passar perfekt i ditt bagageutrymme och ger din hund tillräckligt med utrymme att röra sig.

KORREKT UPPSTÄLLNING

Se till att 1one1 hundburen är korrekt uppställd enligt instruktionerna. Var särskilt uppmärksam på den röda linjen på lyftbandet och den säkra låsningen med klickljud.

ENDAST FÖR HUNDAR

1one1 ORIGAMI hundburen är endast avsedd för transport av hundar i bagageutrymmet.



S MAX. LOAD 35 KG	55,7 cm 21.9 in	58 cm 22.8 in	71,4 cm 28.1	14,95 kg 32.96 lbs	35 kg 77.2 lbs
M MAX. LOAD 45 KG	65,8 cm 25.9 in	74 cm 29.1 in	71,4 cm 28.1 in	17,5 kg 38.58 lbs	45 kg 99.2 lbs
L MAX. LOAD 50 KG	65,8 cm 25.9 in	81,2 cm 32 in	84,3 cm 33.1 in	19,05 kg 42 lbs	50 kg 110.2 lbs
XL MAX. LOAD 55 KG	65,8 cm 25.9 in	94 cm 37 in	71,4 cm 28.1 in	19,7 kg 43.43 lbs	55 kg 121.2 lbs

SÄKERHET

VÄL STÄNGD

Stäng alltid dörren till hundburen ordentligt under körning.

SÄKER FASTSÄTTNING

Fäst buren ordentligt i bilen och kontrollera före varje resa att den sitter fast ordentligt.

INSKOLNINGSFAS

Låt din hund vänja sig långsamt vid buren genom att göra den till en positiv plats. Tips för hantering av hundar i hundburar finns på internet.

UNDER RESAN

REGELBUNDNA PAUSER

Ta regelbundna pauser och titta till din hund.

TILLRÄCKLIG VENTILATION

Se till att det finns god ventilation för att undvika överhettning.

BEKVÄM TEMPERATUR

Se till att din hund inte blir för varm eller för kall.

VIKTIGA ANVISNINGAR

LAGSTADGADE KRAV

Informera dig om gällande föreskrifter för transport av hundar.

HÅLL BARN BORTA

Förklara för barn att hundburen inte är en lekplats.

UNDBIK FAROR

Ta bort alla lösa föremål och koppel från buren.

YTTEMPERATUR

Kontrollera yttemperaturen på buren före användning.

INGA FÖRÄNDRINGAR

Ändra inte buren och använd endast tillbehör som godkänts av tillverkaren.

MAXIMAL BELASTNING

Överskrid inte den maximala belastning som anges i instruktionerna.

FÖRSIKTIG KÖRNING

Kör försiktigt och undvik plötsliga rörelser.

UNDERHÅLL OCH SKÖTSEL

REGELBUNDEN KONTROLL

Kontrollera buren regelbundet för skador.

TORR FÖRVARING

Förvara buren på en torr plats. Undvik direkt solljus.

RENGÖRING

Rengör buren med ljummet vatten och tvål.

ORIGINALDELAR

Använd endast originalreservdelar.

BILDSPRÅK



VARNING

Indikerar en farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till dödsfall eller allvarliga skador.



NOTERING

Ger ytterligare information som är användbar för problemfri och optimal användning av produkten.



VISUELL KONTROLL OK



VISUELL KONTROLL FEL



HÖRBART KLICK

CLICK!

GARANTIKRAV

Tillverkaren erbjuder en tvåårig garanti från inköpsdatumet för 1one1 ORIGAMI hundbox. Denna garanti täcker byte och/eller reparation av delar som vid tillverkarens inspektion befinns vara defekta i material och utförande.

För att kunna göra anspråk på garantin krävs korrekt hantering, användning och justering av de garanterade delarna. Garantin gäller inte för delar som har reparerats eller modifierats utan tillverkarens uttryckliga godkännande.



TUTUSTU UUSIIN ORIGAMI-TAITET- TAVIIN KOIRAN- KULJETUSLAATI- KOHIN

TURVALLISESTI JA RENTOUTUNEENA MATKALLA KOIRASI KANSSA

Onnittelut, olet valinnut 1one1 ORIGAMI koirankuljetuslaatikon. ORIGAMI koirankuljetuslaatikko on maailman ensimmäinen yhdellä kädellä kokoon taitettava koirankuljetuslaatikko. Uusi koirankuljetuslaatikkosi on törmäystestattu ja tarjoaa siksi parhaan mahdollisen turvallisuuden yhdistettynä erittäin helppoon käsittelyyn.

Jotta nelijalkainen ystäväsi olisi turvallisesti ja rentoutuneena jokaisella automatalla, olemme laatineet seuraavat turvallisuusohjeet sinulle. Säilytä tämä ohjeistus, jotta voit aina viitata siihen tarvittaessa.

KOIRAN KULJETUSLAATIKKO

SOPIVA VALINTA

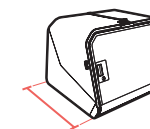
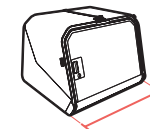
Valitse koiran kuljetuslaatikko, joka sopii täydellisesti tavaratilaasi ja tarjoaa koirallesi riittävästi tilaa liikkuu.

OIKEA ASENNUS

Varmista, että 1one1 koiran kuljetuslaatikko on asennettu oikein ohjeiden mukaisesti. Kiinnitä erityistä huomiota nostohihnan punaiseen viivaan ja turvalliseen lukitukseen napsahdusäänellä.

VAIN KOIRILLE

1one1 ORIGAMI koiran kuljetuslaatikko on tarkoitettu vain koirien kuljettamiseen tavaratilassa.



MAX. LOAD
35 KG

55,7 cm
21.9 in

58 cm
22.8 in

71,4 cm
28.1

14,95 kg
32.96 lbs

35 kg
77.2 lbs



MAX. LOAD
45 KG

65,8 cm
25.9 in

74 cm
29.1 in

71,4 cm
28.1 in

17,5 kg
38.58 lbs

45 kg
99.2 lbs



MAX. LOAD
50 KG

65,8 cm
25.9 in

81,2 cm
32 in

84,3 cm
33.1 in

19,05 kg
42 lbs

50 kg
110.2 lbs



MAX. LOAD
55 KG

65,8 cm
25.9 in

94 cm
37 in

71,4 cm
28.1 in

19,7 kg
43.43 lbs

55 kg
121.2 lbs

TURVALLISUUS

HYVIN SULJETTU

Sulje koiran kuljetuslaatikon ovi aina kunnolla ajon aikana.

TURVALLINEN KIINNITYS

Kiinnitä laatikko tukevasti autoon ja tarkista ennen jokaista matkaa, että se on kunnolla kiinnitetty.

TOTUTTELUVAIHE

Anna koirasi tottua laatikkoon hitaasti tekemällä siitä positiivinen paikka. Vinkkejä koirien käsittelyyn kuljetuslaatikoissa löydät internetistä.

MATKAN AIKANA

SÄÄNNÖLLISET TAUOT

Pidä säännöllisiä taukoja ja tarkista koirasi.

RIITTÄVÄ ILMANVAIHTO

Varmista hyvä ilmanvaihto ylikuumenemisen välttämiseksi.

MUKAVA LÄMPÖTILA

Varmista, ettei koirallesi tule liian kuuma tai kylmä.

TÄRKEITÄ HUOMAUTUKSIA

LAINSÄÄDÄNNÖN VAATIMUKSET

Selvitä voimassa olevat määräykset koirien kuljettamisesta.

PIDÄ LAPSET POISSA

Selitä lapsille, että koiran kuljetuslaatikko ei ole leikkipaikka.

VÄLTÄ VAAROJA

Poista kaikki irtonaiset esineet ja hihnat laatikosta.

PINTALÄMPÖTILA

Tarkista laatikon pintalämpötila ennen käyttöä.

EI MUUTOKSIA

Älä muuta laatikkoa ja käytä vain valmistajan hyväksymiä lisävarusteita.

MAKSIMIKUORMA

Älä ylitä ohjeissa ilmoitettua maksimikuormaa.

VAROVAINEN AJO

Aja varovasti ja vältä äkillisiä liikkeitä.

HUOLTO JA YLLÄPITO

SÄÄNNÖLLINEN TARKASTUS

Tarkista laatikko säännöllisesti vaurioiden varalta.

KUIVA SÄILYTYS

Säilytä laatikko kuivassa paikassa. Vältä suoraa auringonvaloa.

PUHDISTUS

Puhdista laatikko haalealla vedellä ja saippualla.

ALKUPERÄISET OSAT

Käytä vain alkuperäisiä varaosia.

KUVAKIELI



VAROITUS

Osoittaa vaarallisen tilanteen, joka, ellei sitä vältetä, voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.



HUOMAUTUS

Antaa lisätietoja, jotka ovat hyödyllisiä tuotteen häiriöttömään ja optimaaliseen käyttöön.



VIZSGÁLATI ELLENŐRZÉS RENDBEN



VIZSGÁLATI ELLENŐRZÉS HIBÁS



HALLHATÓ KATTINTÁS

TAKUUVAAATIMUKSET

Valmistaja tarjoaa 1one1 ORIGAMI koirankuljetuslaatikolle kahden vuoden takuun ostopäivästä alkaen. Tämä takuu kattaa osien vaihdon ja/tai korjauksen, jotka valmistajan tarkastuksen jälkeen todetaan viallisiksi materiaalin ja valmistuksen osalta.

Takuun hyödyntämiseksi vaaditaan osien asianmukainen käsittely, käyttö ja säätö. Takuu ei koske osia, joita on korjattu tai muutettu ilman valmistajan nimenomaista hyväksyntää.



FEDEZZE FEL AZ ÚJ ORIGAMI ÖSSZECSUKHATÓ KUTYABOXOKAT

BIZTONSÁGOSAN ÉS NYUGOD- TAN ÚTON A KUTYÁDDAL

Gratulálunk, hogy a 1one1 ORIGAMI kutyaboxot választottad. Az ORIGAMI kutyabox a világ első, egy kézzel összecsukható kutyaboxa. Az új kutyaboxod töréstesztelt, és ezért a lehető legnagyobb biztonságot nyújtja, nagyon egyszerű kezelhetőséggel kombinálva.

Annak érdekében, hogy négylábú barátod minden autótúr során biztonságban és nyugodtan legyen, az alábbi biztonsági utasításokat készítettük el számodra. Kérjük, őrizd meg ezt az útmutatót, hogy bármikor hivatkozhasz rá.

A KUTYABOX

MEGFELELŐ VÁLASZTÁS

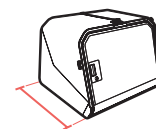
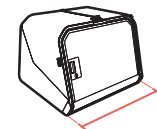
Válassz egy kutyaboxot, amely tökéletesen illeszkedik a csomagtartódba, és elegendő mozgásteret biztosít a kutyádnak.

HELYES FELÁLLÍTÁS

Győződj meg róla, hogy az 1one1 kutyabox az útmutató szerint helyesen van felállítva. Különösen figyelj a piros vonalra az emelőszíjon és a biztonságos zárra, amely kattanó hangot ad.

KIZÁRÓLAG KUTYÁKNAK

Az 1one1 ORIGAMI kutyabox kizárólag kutyák szállítására szolgál a csomagtartóban.



	S	M	L	XL
MAX. LOAD 35 KG	55,7 cm 21.9 in	65,8 cm 25.9 in	65,8 cm 25.9 in	65,8 cm 25.9 in
MAX. LOAD 45 KG	58 cm 22.8 in	74 cm 29.1 in	81,2 cm 32 in	94 cm 37 in
MAX. LOAD 50 KG	71,4 cm 28.1	71,4 cm 28.1 in	84,3 cm 33.1 in	71,4 cm 28.1 in
MAX. LOAD 55 KG	14,95 kg 32.96 lbs	17,5 kg 38.58 lbs	19,05 kg 42 lbs	19,7 kg 43.43 lbs
	35 kg 77.2 lbs	45 kg 99.2 lbs	50 kg 110.2 lbs	55 kg 121.2 lbs

BIZTONSÁG

JÓL ZÁRVA

Mindig zárd be jól a kutyabox ajtaját vezetés közben.

BIZTONSÁGOS RÖGZÍTÉS

Rögzítsd a boxot szilárdan az autóban, és minden utazás előtt ellenőrizd, hogy jól rögzítve van-e.

HOZZÁSZOKTATÁSI FÁZIS

Szoktasd hozzá lassan a kutyádat a boxhoz, hogy pozitív hely legyen számára. Tippeket a kutyák kezeléséhez a kutyaboxokban az interneten találhatsz.

AZ UTAZÁS SORÁN

RENDSZERES SZÜNETEK

Tarts rendszeres szüneteket, és nézd meg a kutyádat.

MEGFELELŐ SZELLŐZÉS

Gondoskodj a megfelelő szellőzésről a túlmelegedés elkerülése érdekében.

KÉNYELMES HŐMÉRSÉKLET

Ügyelj arra, hogy a kutyád ne legyen túl meleg vagy túl hideg.

FONTOS MEGJEGYZÉSEK

JOGI ELŐÍRÁSOK

Tájékozódj a kutyák szállítására vonatkozó hatályos előírásokról.

TARTSD TÁVOL A GYEREKEKET

Magyarázd el a gyerekeknek, hogy a kutyabox nem játszótér.

KERÜLD EL A VESZÉLYEKET

Távolítsd el az összes laza tárgyat és pórázt a boxból.

FELÜLETI HŐMÉRSÉKLET

Ellenőrizd a box felületi hőmérsékletét használat előtt.

NE VÁLTOZTASS RAJTA

Ne változtass a boxon, és csak a gyártó által jóváhagyott kiegészítőket használj.

MAXIMÁLIS TERHELÉS

Ne lépd túl az útmutatóban megadott maximális terhelést.

ÓVATOS VEZETÉS

Vezess óvatosan, és kerüld a hirtelen mozdulatokat.

KARBANTARTÁS ÉS ÁPOLÁS

RENDSZERES ELLENŐRZÉS

Rendszeresen ellenőrizd a boxot sérülések szempontjából.

SZÁRAZ TÁROLÁS

Tárold a boxot száraz helyen. Kerüld a közvetlen napfényt.

TISZTÍTÁS

Tisztítsd a boxot langyos vízzel és szappannal.

EREDETI ALKATRÉSZEK

Csak eredeti pótalkatrészeket használj.

KÉPI NYELV



FIGYELMEZTETÉS

Veszélyes helyzetre utal, amely, ha nem kerülhető el, halált vagy súlyos sérülést okozhat.



MEGJEGYZÉS

További információkat ad, amelyek hasznosak a termék zavartalan és optimális használatához.



VIZSGÁLATI ELLENŐRZÉS RENDBEN



VIZSGÁLATI ELLENŐRZÉS HIBÁS



CLICK!

HALLHATÓ KATTINTÁS

GARANCIÁLIS IGÉNYEK

A gyártó két év garanciát vállal a vásárlás dátumától számítva a 1one1 ORIGAMI kutyaboxra. Ez a garancia kiterjed az anyag- és gyártási hibák miatt hibásnak talált alkatrészek cseréjére és/vagy javítására a gyártó általi ellenőrzés után.

A garancia érvényesítéséhez szükséges a garanciális alkatrészek szakszerű kezelése, használata és beállítása. A garancia nem vonatkozik azokra az alkatrészekre, amelyeket a gyártó kifejezett jóváhagyása nélkül javítottak vagy módosítottak.



ODKRYJ NOWE SKŁADANE SKRZYNIE DLA PSÓW ORIGAMI

BEZPIECZNA I SPOKOJNA PODRÓŻ Z PSEM

Gratulacje, wybrałeś skrzynię dla psa ORIGAMI od 1one1. Skrzynia dla psa ORIGAMI jest pierwszą na świecie składaną skrzynią dla psa, którą można złożyć jedną ręką. Twoja nowa skrzynia dla psa została przetestowana pod kątem zderzeń i dlatego oferuje maksymalne bezpieczeństwo w połączeniu z bardzo prostą obsługą.

Aby Twój czworonożny przyjaciel był bezpieczny i spokojny podczas każdej podróży samochodem, przygotowaliśmy dla Ciebie następujące wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Prosimy o zachowanie tej instrukcji, abyś mógł do niej w każdej chwili wrócić.

TRANSPORTER DLA PSA

WYBÓR ODPOWIEDNIEGO ROZMIARU

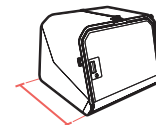
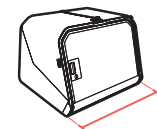
Wybierz transporter, który idealnie pasuje do bagażnika Twojego samochodu i zapewnia psu wystarczająco dużo miejsca do poruszania się.

PRAWIDŁOWE USTAWIENIE

Upewnij się, że transporter 1one1 jest prawidłowo złożony zgodnie z instrukcją. Zwróć szczególną uwagę na czerwoną linię na pasie podnoszącym i bezpieczne zamknięcie z kliknięciem.

WYŁĄCZNIE DLA PSÓW

Transporter 1one1 ORIGAMI jest przeznaczony wyłącznie do przewozu psów w bagażniku.



MAX. LOAD
35 KG

55,7 cm
21.9 in

58 cm
22.8 in

71,4 cm
28.1

14,95 kg
32.96 lbs

35 kg
77.2 lbs



MAX. LOAD
45 KG

65,8 cm
25.9 in

74 cm
29.1 in

71,4 cm
28.1 in

17,5 kg
38.58 lbs

45 kg
99.2 lbs



MAX. LOAD
50 KG

65,8 cm
25.9 in

81,2 cm
32 in

84,3 cm
33.1 in

19,05 kg
42 lbs

50 kg
110.2 lbs



MAX. LOAD
55 KG

65,8 cm
25.9 in

94 cm
37 in

71,4 cm
28.1 in

19,7 kg
43.43 lbs

55 kg
121.2 lbs

BEZPIECZEŃSTWO

ZAMKNIĘCIE DRZWI

Zawsze zamykaj drzwi transportera podczas jazdy.

BEZPIECZNE MOCOWANIE

Przymocuj transporter mocno w samochodzie i sprawdź przed każdą podróżą, czy jest dobrze zamocowany.

OKRES ADAPTACJI

Przyzwyczajaj psa stopniowo do transportera, czyniąc go pozytywnym miejscem. Wskazówki dotyczące obchodzenia się z psami w transporterach znajdziesz w internecie.

PODCZAS PODRÓŻY

REGULARNE PRZERWY

Rób regularne przerwy i sprawdzaj, jak się ma Twój pies.

ODPOWIEDNIA WENTYLACJA

Zapewnij dobrą wentylację, aby uniknąć przegrzania.

KOMFORTOWA TEMPERATURA

Upewnij się, że Twój pies nie jest zbyt gorący ani zbyt zimny.

WAŻNE WSKAZÓWKI

PRZEPISY PRAWNE

Zapoznaj się z obowiązującymi przepisami dotyczącymi przewozu psów.

TRZYMAJ DZIECI Z DALA

Wyjaśnij dzieciom, że transporter nie jest placem zabaw.

UNIKAJ ZAGROŻEŃ

Usuń wszystkie luźne przedmioty i smycze z transportera.

TEMPERATURA POWIERZCHNI

Sprawdź temperaturę powierzchni transportera przed użyciem.

BRAK ZMIAN

Nie modyfikuj transportera i używaj tylko akcesoriów zatwierdzonych przez producenta.

MAKSYMALNE OBCIĄŻENIE

Nie przekraczaj maksymalnego obciążenia podanego w instrukcji.

OSTROŻNA JAZDA

Jedź ostrożnie i unikaj gwałtownych ruchów.

PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

REGULARNE KONTROLE

Regularnie sprawdzaj transporter pod kątem uszkodzeń.

PRZECHOWYWANIE NA SUCHO

Przechowuj transporter w suchym miejscu. Unikaj bezpośredniego nasłonecznienia.

CZYSZCZENIE

Czyść transporter letnią wodą i mydłem.

EREDETI ALKATRÉSZEK

Używaj tylko oryginalnych części zamiennych.

JĘZYK OBRAZKOWY



OSTRZEŻENIE

Wskazuje na niebezpieczną sytuację, która, jeśli nie zostanie uniknięta, może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.



UWAGA

Dodatkowe informacje, które są przydatne do bezproblemowego i optymalnego korzystania z produktu.



KONTROLA WIZUALNA OK (DOBRZE)



KONTROLA WIZUALNA BŁĘDNA (NIEPRAWIDŁOWO)



CLICK!

KLIKNIĘCIE DŹWIĘKOWE

ROSZCZENIA GWARANCYJNE

Producent oferuje dwuletnią gwarancję od daty zakupu na skrzynię dla psa 1one1 ORIGAMI. Gwarancja obejmuje wymianę i/lub naprawę części, które po sprawdzeniu przez producenta okażą się wadliwe pod względem materiału i wykonania.

Aby skorzystać z gwarancji, konieczne jest fachowe obchodzenie się, użytkowanie i regulacja gwarantowanych części. Gwarancja nie obejmuje części, które były naprawiane lub modyfikowane bez wyraźnej zgody producenta.



DE

WIE MAN DIE ORIGAMI HUNDEBOX IM AUTO BENUTZT

Die ORIGAMI Hundebox ist so konstruiert, dass sie direkt an der Rückseite der Rücksitzbank montiert wird. Im Folgenden beschreiben wir, wie die ORIGAMI Hundebox korrekt im Kofferraum Deines Autos montiert werden sollte.

EN

HOW TO USE THE ORIGAMI DOG-CRATE IN YOUR CAR

The ORIGAMI Dog-Crate is engineered to be mounted directly to the back of the rear seat bench. Below, we describe how the ORIGAMI Dog-Crate should be correctly mounted in the trunk compartment of your car.

FR

COMMENT UTILISER LA CAISSE POUR CHIEN ORIGAMI DANS VOTRE VOITURE

La caisse pour chien ORIGAMI est conçue pour être montée directement à l'arrière de la banquette arrière. Ci-dessous, nous décrivons comment la caisse pour chien ORIGAMI doit être correctement montée dans le compartiment du coffre de votre voiture.

ESP

CÓMO USAR LA CAJA PARA PERROS ORIGAMI EN TU COCHE

La caja para perros ORIGAMI está diseñada para montarse directamente en la parte trasera del asiento trasero. A continuación, describimos cómo debe montarse correctamente la caja para perros ORIGAMI en el compartimento del maletero de su coche.

IT

COME USARE LA CASSA PER CANI ORIGAMI NELLA TUA AUTO

La cassa per cani ORIGAMI è progettata per essere montata direttamente sul retro del sedile posteriore. Di seguito descriviamo come la cassa per cani ORIGAMI dovrebbe essere correttamente montata nel vano bagagli della tua auto.

PT

COMO USAR A CAIXA PARA CÃES ORIGAMI NO SEU CARRO

A caixa para cães ORIGAMI foi projetada para ser montada diretamente na parte traseira do banco traseiro. Abaixo, descrevemos como a caixa para cães ORIGAMI deve ser corretamente montada no compartimento do porta-malas do seu carro.

JP

車でのORIGAMI犬用クレートの使い方

ORIGAMI犬用クレートは、後部座席の背もたれに直接取り付けられるように設計されています。以下に、車のトランクコンパートメントにORIGAMI犬用クレートを正しく取り付けする方法を説明します。

CHI

如何在车内使用ORIGAMI狗笼

ORIGAMI狗笼设计为直接安装在后座椅靠背上。下面，我们描述了如何在您的汽车后备箱中正确安装ORIGAMI狗笼。

KOR

차에서 ORIGAMI 개 상자를 사용하는 방법

ORIGAMI 개 상자는 뒷좌석 벤치의 뒤쪽에 직접 장착되도록 설계되었습니다. 아래에서는 ORIGAMI 개 상자를 자동차 트렁크에 올바르게 장착하는 방법을 설명합니다.

RUS

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЯЩИК ДЛЯ СОБАК ORIGAMI В ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ЯЩИК ДЛЯ СОБАК

ORIGAMI разработан для крепления непосредственно к задней части заднего сиденья. Ниже мы описываем, как правильно установить ящик для собак ORIGAMI в багажном отделении вашего автомобиля.

NL

HOE DE ORIGAMI HONDENBOX IN UW AUTO TE GEBRUIKEN

De ORIGAMI hondenbox is ontworpen om direct aan de achterkant van de achterbank te worden gemonteerd. Hieronder beschrijven we hoe de ORIGAMI hondenbox correct in de kofferbak van uw auto moet worden gemonteerd.

NOR

HVORDAN BRUKE ORIGAMI HUNDEBOKSEN I BILEN DIN

ORIGAMI hundeboksen er konstruert for å monteres direkte på baksiden av baksetebenken. Nedenfor beskriver vi hvordan ORIGAMI hundeboksen skal monteres riktig i bagasjerommet på bilen din.

DK

SÅDAN BRUGER DU ORIGAMI HUNDEBOKSEN I DIN BIL

ORIGAMI hundeboksen er designet til at blive monteret direkte på bagsiden af bagsædet. Nedenfor beskriver vi, hvordan ORIGAMI hundeboksen korrekt skal monteres i bagagerummet på din bil.

SWE

HUR MAN ANVÄNDER ORIGAMI HUNDBOXEN I DIN BIL

ORIGAMI hundboxen är konstruerad för att monteras direkt på baksidan av baksätet. Nedan beskriver vi hur ORIGAMI hundboxen ska monteras korrekt i bagageutrymmet på din bil.

FIN

KUINKA KÄYTTÄÄ ORIGAMI KOIRANKULJETUSLAATIKOJA AUTOSSASI

ORIGAMI koirankuljetuslaatikko on suunniteltu kiinnitettäväksi suoraan takapenkin selkänojaan. Alla kuvaamme, kuinka ORIGAMI koirankuljetuslaatikko tulisi asentaa oikein autosi tavaratilaan.

HU

HOGYAN HASZNÁLJA AZ ORIGAMI KUTYABOXOT AZ AUTÓJÁBAN

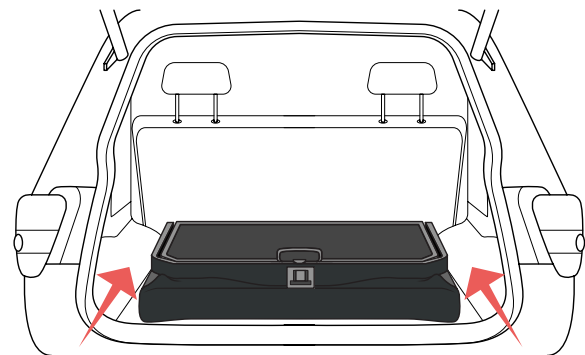
Az ORIGAMI kutyaboxot úgy tervezték, hogy közvetlenül a hátsó ülés hátuljára szerelhető legyen. Az alábbiakban leírjuk, hogyan kell az ORIGAMI kutyaboxot helyesen felszerelni az autó csomagtartójában.

PL

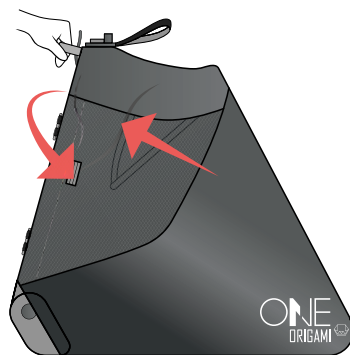
JAK UŻYWAĆ SKRZYNI DLA PSA ORIGAMI W SAMOCHODZIE SKRZYNIA DLA PSA

ORIGAMI została zaprojektowana do montażu bezpośrednio na tylnej części tylnej kanapy. Poniżej opisujemy, jak prawidłowo zamontować skrzynię dla psa ORIGAMI w bagażniku samochodu.

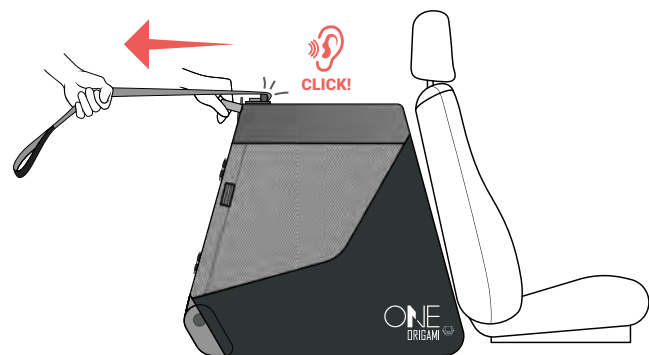
1



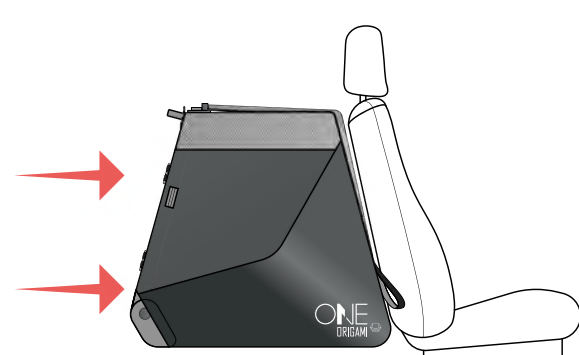
2



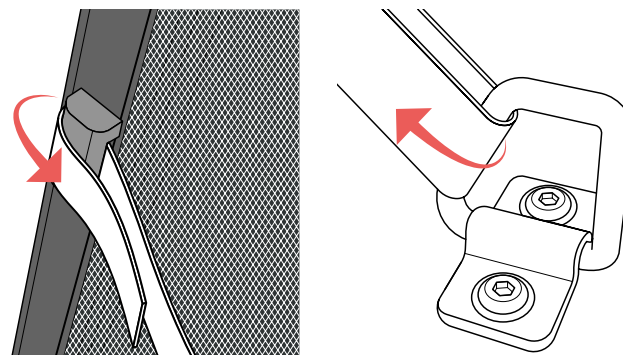
3



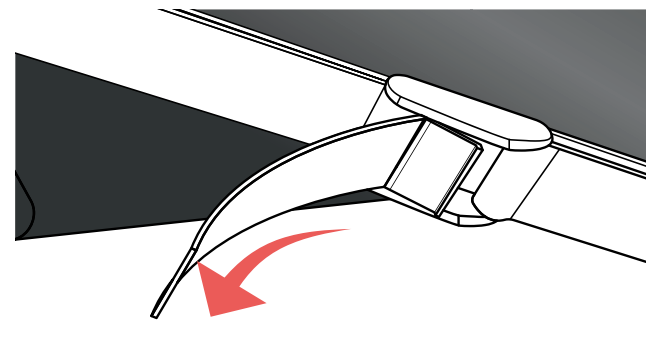
4



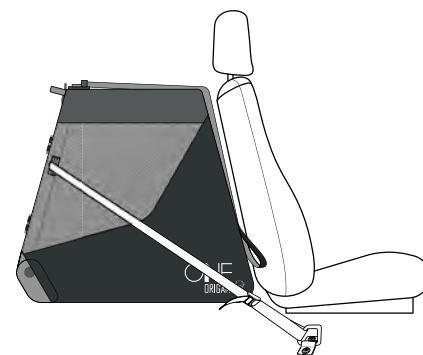
5



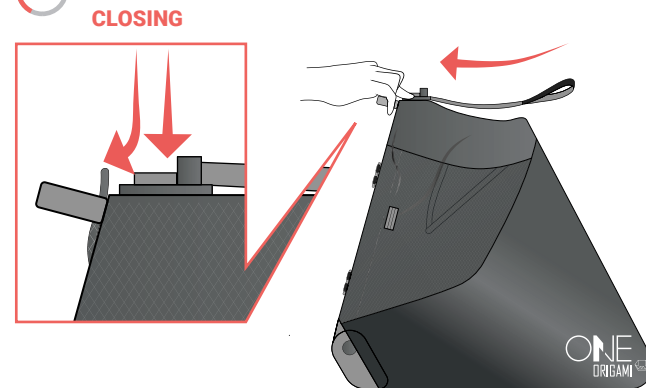
6



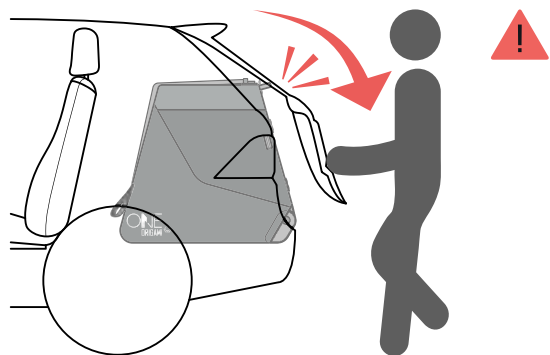
7



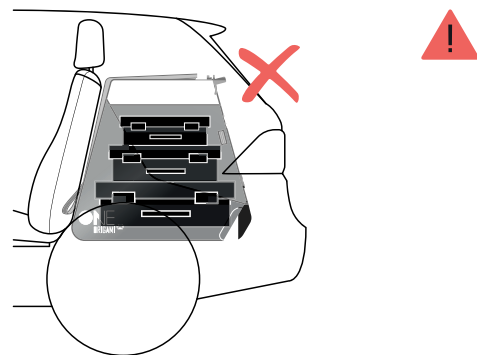
8



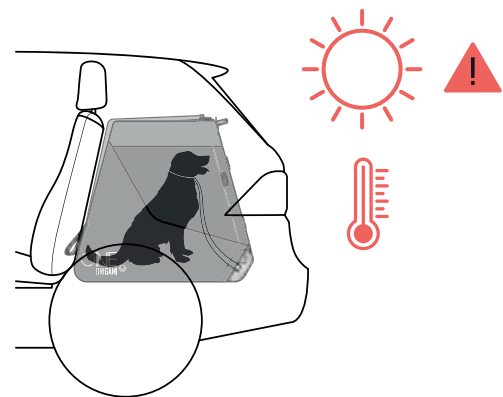
9



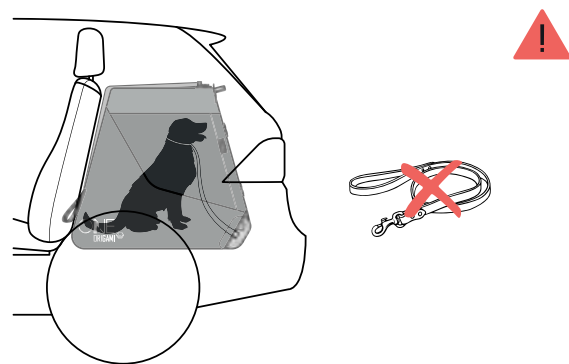
10



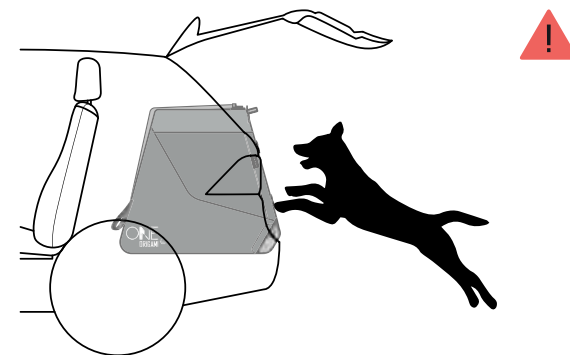
11



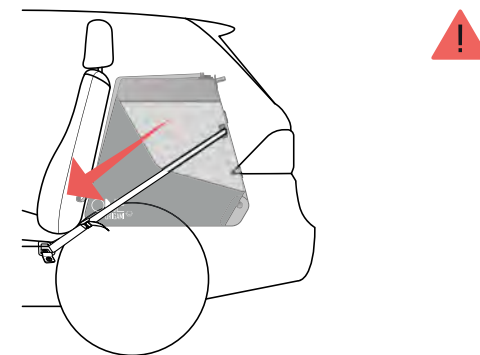
12



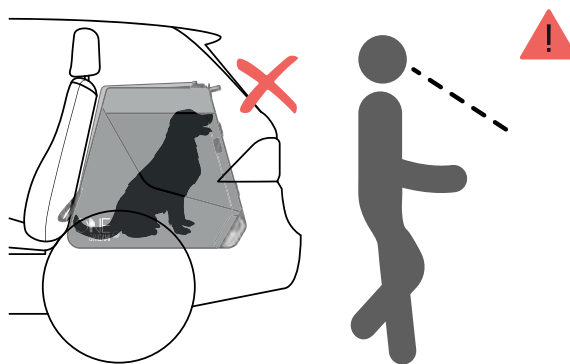
13



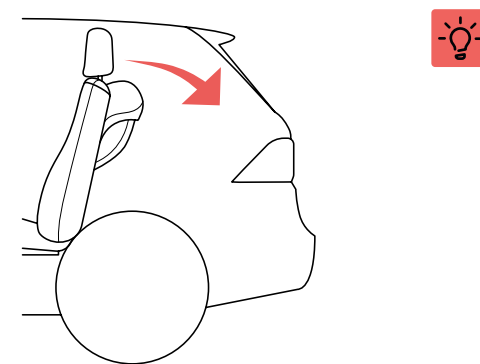
14



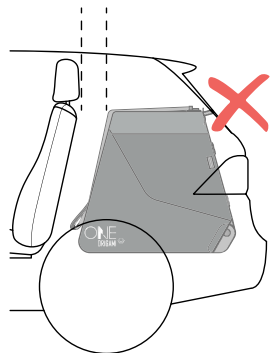
15



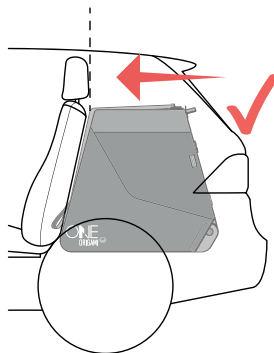
16



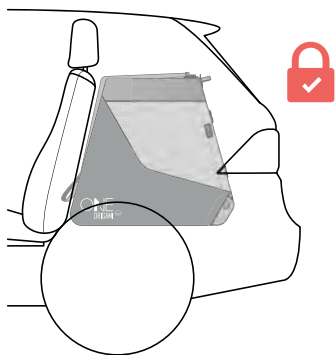
17



18



19



TRANSPORTING YOUR DOG HAS NEVER BEEN EASIER

TRANSPORTING YOUR DOG HAS NEVER BEEN EASIER

COPYRIGHT

All rights to this documentation remain with 1one1 GmbH.

The texts, values and illustrations contained herein may not be reproduced, distributed, used for competitive purposes or made available to others without authorization. If other product names are used within the scope of this documentation, these are generally to be regarded as registered trademarks of the respective manufacturer.





1one1 GmbH
Müligässli 1
8598 Bottinghofen
+41 (0) 71 688 23 67
www.1one1-goods.com
info@1one1-goods.com